

# L'OUEST VAUDOIS À VÉLO



22 itinéraires cyclables / 22 bicycle itineraries / 22 Fahrradstrecken

# INTRODUCTION

La région est propice aux balades cyclables. Entre lac, vignoble et Jura, promenez-vous à travers des paysages enchanteurs et découvrez les particularités qui font le charme de cet endroit.

The region is a cyclist's paradise. Between lake, vineyard and Jura, take yourself off through enchanting countryside and discover the special features that give this region its charm.

*Die Region eignet sich hervorragend für Velotouren. Zwischen See, Weinbergen und Jura fahren Sie durch zauberhafte Landschaften und lassen sich von ihrem Charme verführen.*

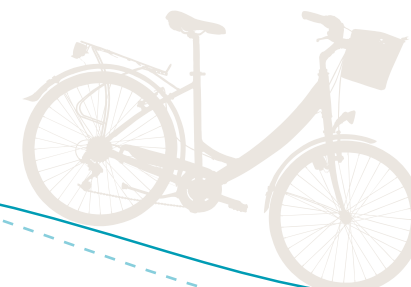


Les côtes vallonnées de l'arrière-pays sauront satisfaire les plus sportifs d'entre vous. Quant aux sportifs du dimanche, ils apprécieront les spécialités culinaires et viticoles locales qu'on trouve dans l'une des auberges jalonnant les différents parcours. Les itinéraires qui vous sont proposés dans cette brochure sont des invitations à découvrir notre région d'une autre manière. Nous vous rendons attentifs au fait que seuls les parcours SuisseMobile (SM) sont balisés, cependant nous avons veillé à emprunter des routes peu fréquentées par les automobilistes. Soyez toutefois prudents et équipez-vous d'un casque avant de vous lancer à l'assaut de ces parcours. Bonne route !

Breathtaking landscapes, a soft and temperate climate, even routes with more than 20% gradient. Thanks to the vastness and diversity of our territory, you will easily ride along the shore of Lake Geneva, or you will toil to the Wine Route or climb the valleys of our region. This leaflet provides you with technical and tourist information and aims to support all those who will take an adventure, professionally or for delight, with a bicycle. Please note that only SuisseMobile (SM) routes are waymarked, however we have taken care to choose roads seldom used by car drivers. Be careful nonetheless and get yourself a helmet before setting off on these routes. Have a nice ride!

*In diesem prächtigen Umfeld können Sie schöne schweisstreibende Touren auf ihrem Fahrrad planen. In dieser so weitläufigen und abwechslungsreichen Gegend kann man entlang des Seeufers oder der Flüsse locker in die Pedale treten oder den Aufstieg in eines der Täler in Angriff nehmen. Mit ihren technischen und touristischen Informationen möchte diese Broschüre ein hilfreiches Instrument sein für alle, Profis und Amateure, die in unserer Gegend mit dem Fahrrad unterwegs sind. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass nur die SchweizMobil-Routen (SM) ausgeschildert sind. Die vorgeschlagenen Strecken werden allerdings von Motorfahrzeugen wenig befahren. Seien Sie dennoch vorsichtig und setzen Sie den Helm auf, bevor Sie sich auf ihre Eroberung machen. Also, auf in den Sattel und kräftig in die Pedale getreten!*

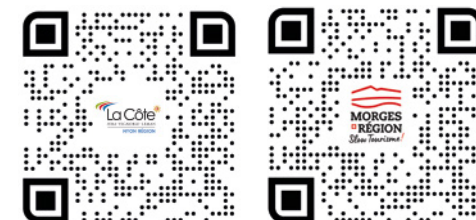
# TABLE DES MATIÈRES



Circuit alpages et pâturages boisés .....	2	Bike tour - Parc Jura vaudois.....	28
Circuit gourmand au pied du Jura .....	4	Entre vignoble de La Côte et pied du Jura .....	30
Tous en selle au pied du Jura.....	6	La Route Verte .....	31
Circuit des villages du Vallon du Nozon .....	8	Traversée du Parc Jura vaudois	
Du pied du Jura au Léman .....	10	Jura Bike - Étape 9 : Le Sentier - Nyon - VTT ...	32
Des sources de la Venoge au Léman .....	12	Bois et combes de St-Cergue - VTT.....	33
BAM - La voie des sens.....	14	Barillette Bike Tour - VTT .....	34
De Bière à St-Prex .....	16	Le Grand Risoud - VTT.....	36
Route du vignoble .....	18	Le Mont Tendre - VTT .....	37
Balade familiale du côté de Rolle .....	20	La Dent de Vaultion - VTT .....	38
Musées à vélo de la région de Nyon .....	22	Locations & hébergements .....	39
Itinéraire autour de Begnins .....	24	Le Parc Jura vaudois .....	40
Au fil de l'Asse et du Boiron .....	26	SuisseMobile, légendes .....	41

## MARCHE À SUIVRE · HOW TO ENJOY · PRAKTISCH .....

- 1 Scanner les QR codes ci-dessous / Scan the QR codes / Den QR-Code einlesen
- 2 Laissez-vous guider par la WebApp de Morges et Nyon région / Let yourself be guided by the WebApp of Morges and Nyon region / Lassen Sie sich von den WebApp der Region Morges und Nyon leiten



# CIRCUIT ALPAGES ET PÂTURAGES BOISÉS

Au départ de St-Cergue, cette boucle facile vous mène à la découverte du patrimoine sylvo-pastoral du Parc naturel régional Jura vaudois. Un crochet de 2,5 km vous conduira jusqu'au chalet des Fruitières de Nyon, point de vue remarquable sur les Alpes et l'arc lémanique.

From St-Cergue, this easy loop takes you on an exploration of the forestry and pastoral heritage of the Jura vaudois. A hooked 2,5 km trail leads you to the Chalet Fruitières de Nyon and spectacular views of the Alps and the Lake Geneva plain.

*Diese einfache Rundstrecke ab St-Cergue ermöglicht, das Naturerbe der Forst- und Weidewirtschaft im Waadtländer Jura zu entdecken. Ein 2,5 km langer Abstecher führt zur Alp „Fruitières de Nyon“, einem bemerkenswerten Aussichtspunkt auf die Alpen und den Genfersee.*

## Highlights

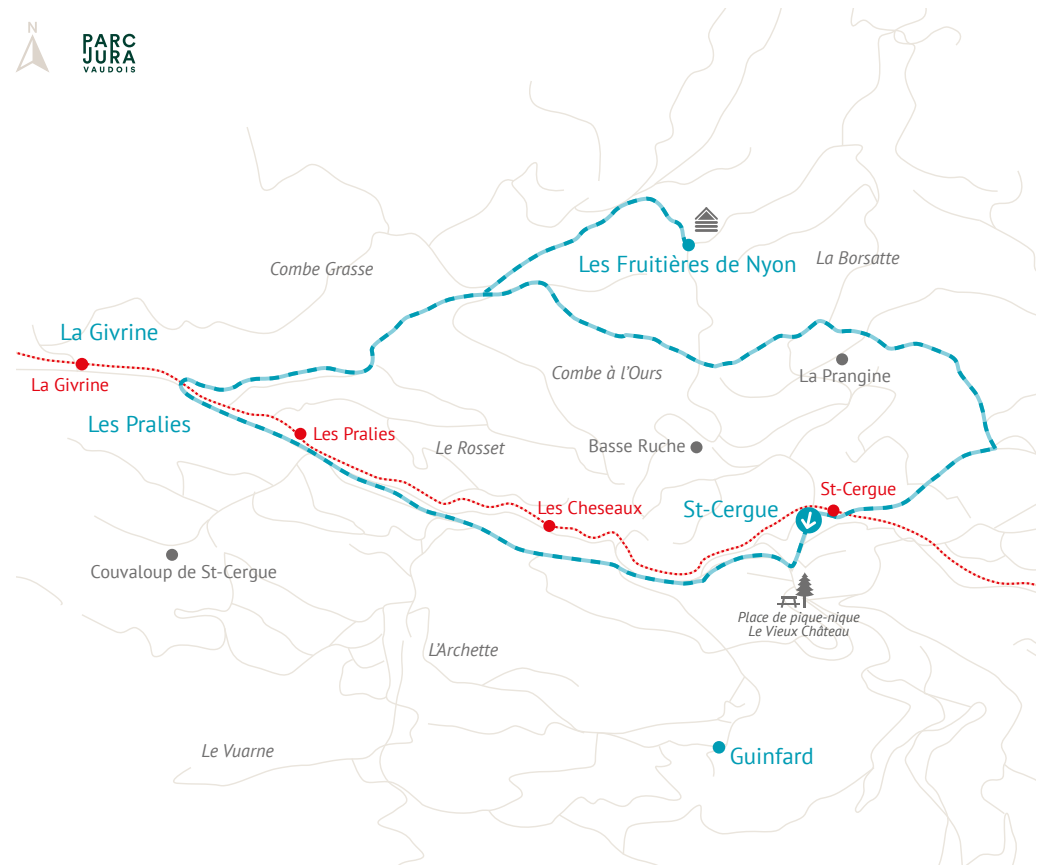
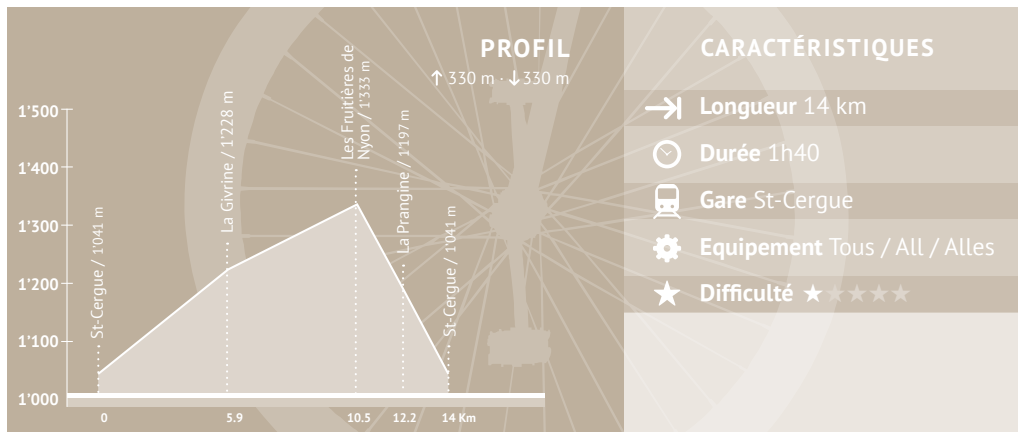
- Chalet des Fruitières de Nyon, Arzier-Le Muids
- Les Gogants : sapins blancs séculaires et de taille exceptionnelle, St-Cergue
- Place de pique-nique Le Vieux Château, St-Cergue



©Anne Moscatello

©Alexandre Bryand

©Guillaume Megevand



- Itinéraire
- Routes
- ⋯ Rail NSStCM
- Gare NSStCM

## ITINÉRAIRES

Prendre le chemin de la Vieille Route jusqu'aux Cheseaux, puis la route secondaire jusqu'aux Pralies. Emprunter la Route de France sur 800 m avant de tourner à droite par la route de Combe Grasse. Continuer sur le chemin des Fruitières de Nyon jusqu'au chalet. Retour par la Combe à l'Ours et la route de la Prangine.

Take Chemin de la Vieille Route to Les Cheseaux, then the secondary road to Les Pralies. Follow the Route de France along 800 m / 874 yd before turning right on Route de Combe Grasse. Continue along the Chemin des Fruitières de Nyon until you reach the chalet. Come back along the La Combe à l'Ours and the Route de la Prangine.

Starten Sie auf der Vieille Route bis Cheseaux und nehmen Sie dort die Nebenstrasse bis Pralies. Fahren Sie auf der Route de France 800 Meter und biegen dann über die Route de Combe Grasse rechts ab. Folgen Sie dem Chemin des Fruitières in Nyon bis zum Chalet. Zurück fahren Sie über la Combe à l'Ours und über die Route de la Prangine.



# CIRCUIT GOURMAND AU PIED DU JURA



Tout au long de cette boucle dans le Parc naturel régional Jura vaudois, vous serez tenté de vous arrêter dans chaque village pour y déguster de savoureux produits régionaux. Epicerie, boucherie, fromagerie, auberges... de quoi vous mettre en appétit !

*Auf dieser Rundstrecke werden Sie geneigt sein, in jedem Dorf anzuhalten, um köstliche Regionalprodukte zu entdecken. Lebensmittelläden, Metzgerei, Käserei, Gasthäuser... regen den Appetit an !*

All along this loop, you'll be tempted to stop in each village where you'll find savoury regional products. Groceries, butchers shops, cheese shops, and charming inns all offer culinary delights to whet your appetite !

## Highlights

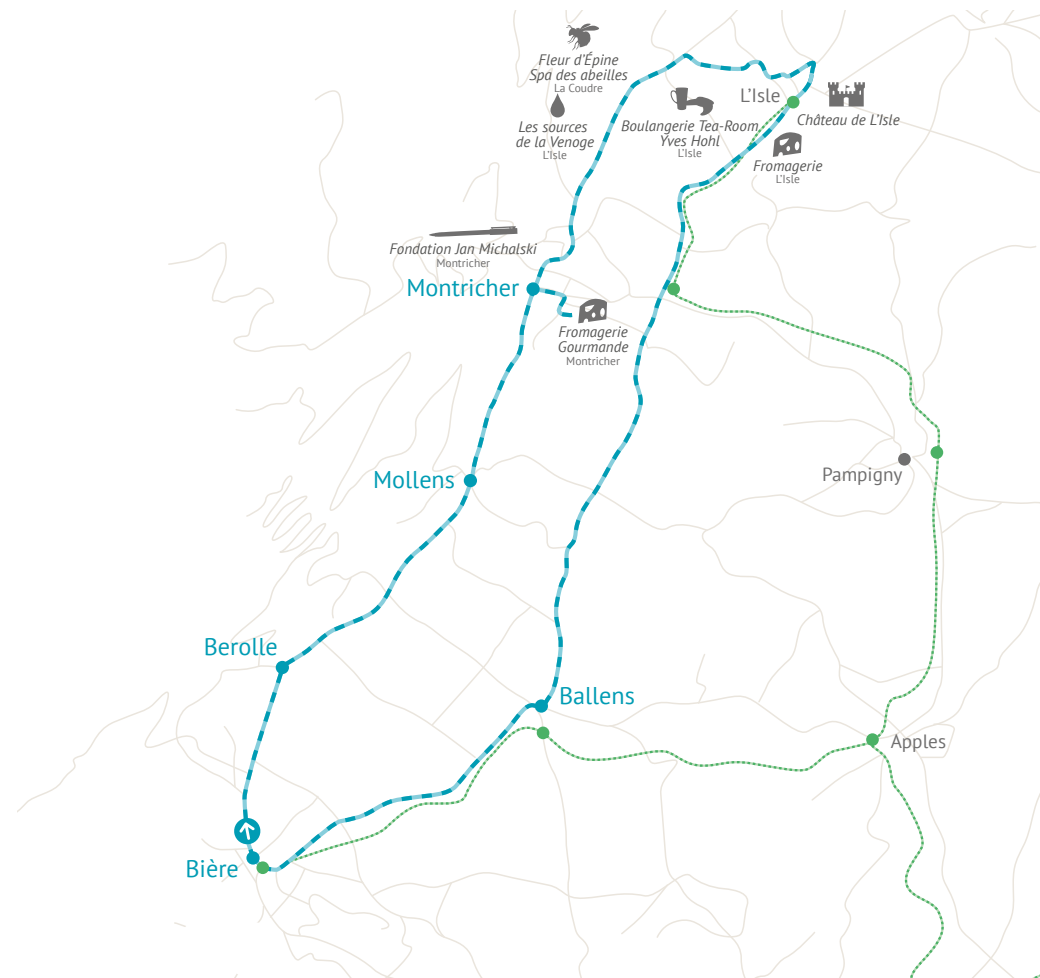
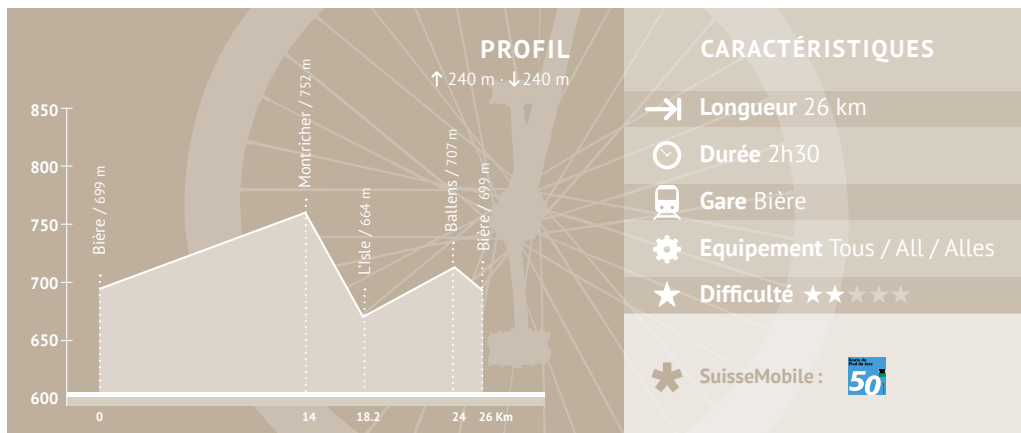
- Fromagerie Gourmande, Montricher
- Fondation Jan Michalski, Montricher
- Château, L'Isle
- Fromagerie, L'Isle
- Les sources de la Venoge, L'Isle
- Boulangerie Tea-Room Yves Hohl, L'Isle
- Église clunisienne, Mollens
- Fleur d'Épine - Spa des abeilles, La Coudre



©Anne Mascatello

©Gregoire Chappuis

Fondation Jan Michalski © Ceylin Negüzel



- Itinéraire
- Routes
- Rail MBC
- Gare MBC

## ITINÉRAIRES

De la gare de Bière, suivre SM50 jusqu'à L'Isle par Berolle, Mollens et Montricher. Retour par Ballens.

From the Bière station, follow SM50 to L'Isle via Berolle, Mollens and Montricher. Come back via Ballens.

Am Bahnhof von Bière folgen Sie der SM50 bis l'Isle über Berolle, Mollens und Montricher. Zurück fahren Sie über Ballens.



# TOUS EN SELLE AU PIED DU JURA

Découvrez cinq authentiques villages du Pied du Jura à vélo en élucidant les questions du quiz.

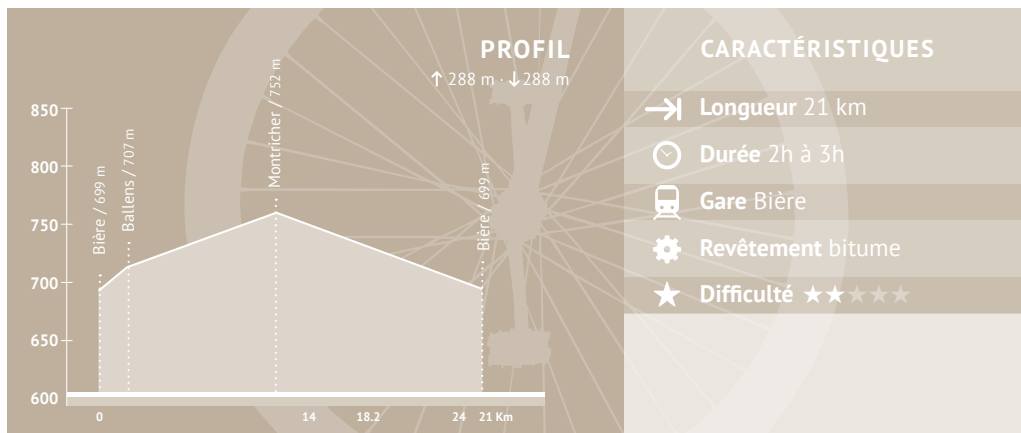
Cet itinéraire à vélo débute à la gare de Bière et passe par cinq charmants villages du Pied du Jura. Conçu sous la forme d'une boucle, le départ et l'arrivée sont à Bière. À chaque étape, vous serez amenés à parcourir le village et à consulter les panneaux d'information. Testez vos connaissances et gagnez un maximum de points en participant au quiz. La carte vous indique l'itinéraire à suivre et vous propose divers points d'intérêt sur le chemin.

Discover five authentic villages of the Jura foothills by bike, and solve the quiz!

This bike route starts at Bière station and passes through five charming villages of the Jura foothills. The route is designed as a loop, starting and finishing

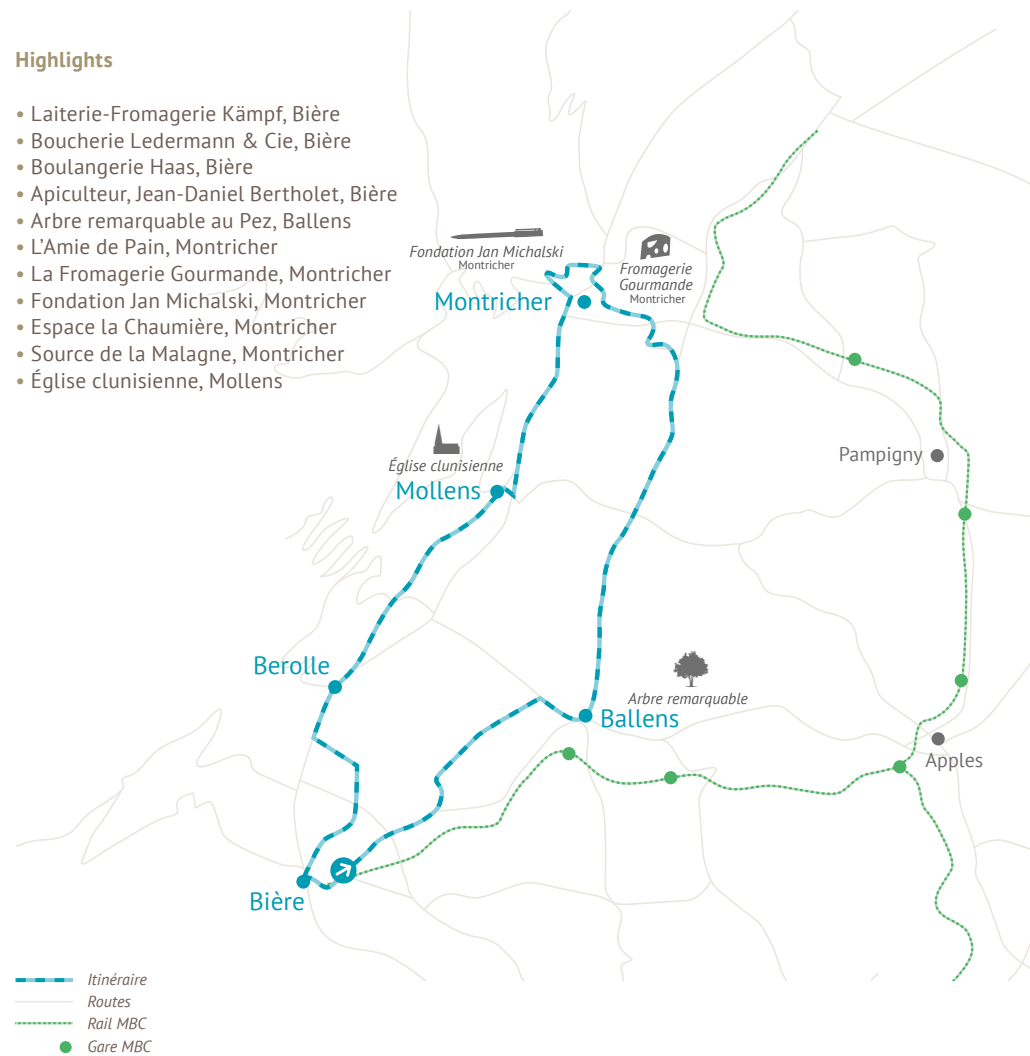
in Bière. At each stage, you will have to walk through the village and read the information panels. Test your knowledge and win as many points as possible by taking part in the quiz. The map shows you the route to follow and suggests various points of interest along the way.

*Entdecken Sie fünf authentische Dörfer am Jurasüdfuss mit dem Fahrrad und lösen Sie dabei die Quizfragen. Diese Fahrradrouten beginnt am Bahnhof von Bière und führt durch fünf charmante Dörfer am Jurasüdfuss. Die Route ist als Rundweg konzipiert und beginnt und endet in Bière. Bei jeder Etappe werden Sie durch das Dorf geführt und können die Informationstafeln konsultieren. Testen Sie Ihr Wissen und sammeln Sie möglichst viele Punkte, indem Sie am Quiz teilnehmen. Die Karte zeigt Ihnen die Route und schlägt Ihnen verschiedene Sehenswürdigkeiten auf dem Weg vor.*



## Highlights

- Laiterie-Fromagerie Kämpf, Bière
- Boucherie Ledermann & Cie, Bière
- Boulangerie Haas, Bière
- Apiculteur, Jean-Daniel Bertholet, Bière
- Arbre remarquable au Pez, Ballens
- L'Amie de Pain, Montricher
- La Fromagerie Gourmande, Montricher
- Fondation Jan Michalski, Montricher
- Espace la Chaumière, Montricher
- Source de la Malagne, Montricher
- Église clunisienne, Mollens



- Itinéraire
- Routes
- Rail MBC
- Gare MBC

## ITINÉRAIRES

De la gare de Bière, suivre SM50. From Bière station, follow SM50. Vom Bahnhof Bière aus folgen Sie SM50.

# CIRCUIT DES VILLAGES DU VALLON DU NOZON

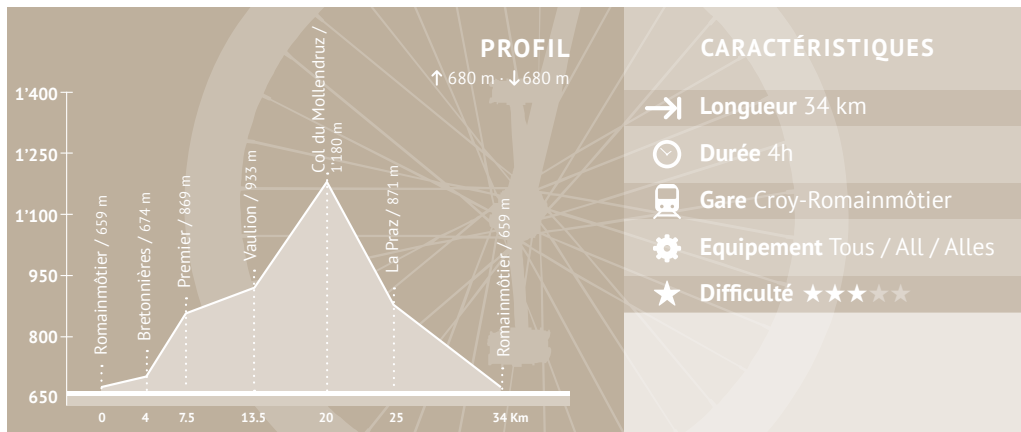
Le long du parcours, vous pourrez observer le patrimoine architectural du Vallon du Nozon : monuments religieux, pierres taillées sur le devant des fontaines, fermes des villages du pied du Jura ...

Discover the architectural heritage of the Valley of Nozon: religious monuments, stone carvings fronting fountains, village farms sitting at the foot of the Jura ...

*Entdecken Sie das Bauerbe des Nozon-Tals: kirchliche Baukunst, Steinmetzarbeiten auf der Vorderseite von Brunnen, Bauernhäuser in den Dörfern am Jurafuss usw ...*

## Highlights

- Abbatiale, Romainmôtier
- Buvette d'alpage La Brégnette, Vaulion
- Vue sur la chaîne des Alpes, Premier
- Espace découvertes du Parc Jura vaudois, Romainmôtier



— Itinéraire  
— Routes

## ITINÉRAIRES

De Romainmôtier, suivre Croy, Bretonnières, Premier, Vaulion, Pétra Félix, Col du Mollendruz, La Praz, Juriens, Romainmôtier.

Departing from Romainmôtier, pass through Croy, Bretonnières, Premier, Vaulion, Pétra Félix, Col du Mollendruz, La Praz, Juriens and Romainmôtier.

*In Romainmôtier folgen Sie den Schildern nach Croy, Bretonnières, Premier, Vaulion, Pétra Félix, Col du Mollendruz, La Praz, Juriens, Romainmôtier.*

# DU PIED DU JURA AU LÉMAN

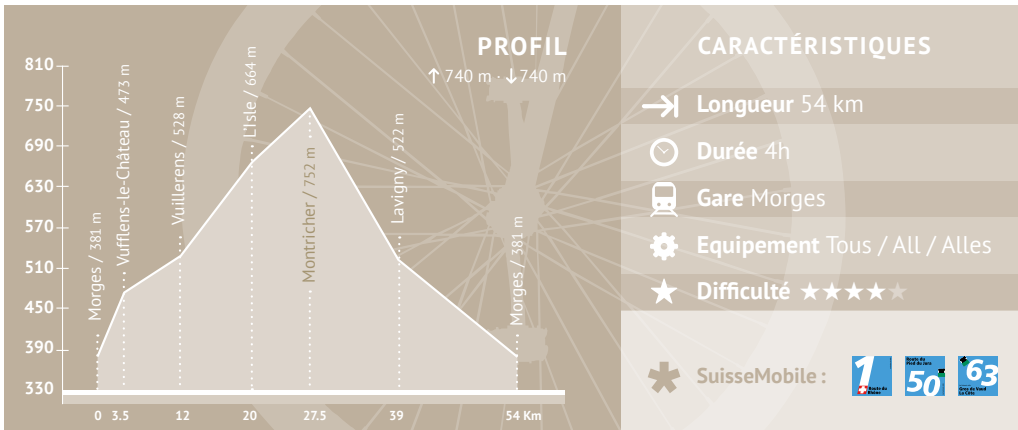
Ce parcours vous permet de découvrir les villages du Pied du Jura et d'admirer le Mont-Blanc ainsi que les différentes facettes du Plateau suisse. Une fois au Pied du Jura, le retour se fait jusqu'au lac Léman en empruntant des routes de campagne peu fréquentées par les véhicules.

This route leads through villages in the foothills of the Jura mountains and offers wonderful views of Mont-Blanc and the plains of the plateau from different perspectives. On reaching the Jura foothills, the return to Lake Geneva follows country roads with very little traffic.

Auf dieser Strecke durch Dörfer am Jurasüdfuss geniessen Sie die Aussicht auf den Mont-Blanc und das Mittelland aus verschiedenen Blickwinkeln. Vom Jurasüdfuss aus geht es über wenig befahrene Landstrassen zurück an den Genfersee.

## Highlights

- Château, Vufflens-le-Château
- Jardins du Château, Vullierens
- Château, L'Isle
- Sources de la Venoge, L'Isle
- Fromagerie Gourmande, Montricher
- Fondation Jan Michalski, Montricher
- Jardin des Ochettes, Mollens
- Swin Golf, Lavigny
- La Maison de la Rivière, Tolochenaz



- Itinéraire
- Routes
- Autoroute
- Rail CFF
- Rail MBC
- Gare MBC



## ITINÉRAIRES

Depuis la gare de Morges, suivre indications SM jusqu'à Vufflens-le-Château puis la SM63 jusqu'à Vullierens > poursuivre par la SM50 jusqu'à Cuarnens > Suivre la SM50 en passant par l'Isle > Après Mollens, suivre la direction SM Lavigny > A Lavigny, prendre la SM63 Cossonay, bifurquer directement sur la SM St-Prex > A Tolochenaz prendre la SM1 pour Morges.

From Morges Station, follow the SM signs to Vufflens-le-Château, then the SM63 as far as Vullierens > stay with the SM50 until Cuarnens > Follow the SM50 through L'Isle > After Mollens, follow the direction SM Lavigny > In Lavigny, take the SM63 Cossonay, turn off directly onto the SM St-Prex > In Tolochenaz, take the SM1 to Morges.

Folgen Sie vom Bahnhof Morges aus den SM-Wegweisern bis Vufflens-le-Château, dann der SM63 bis Vullierens > Weiter auf der SM50 bis Cuarnens > Dann entlang der SM50 über l'Isle > Nach Mollens weiter in Richtung SM Lavigny > In Lavigny die SM63 Cossonay nehmen und gleich auf die SM-Route St-Prex einbiegen > In Tolochenaz die SM1 nach Morges nehmen.

# DES SOURCES DE LA VENOGÉ AU LÉMAN

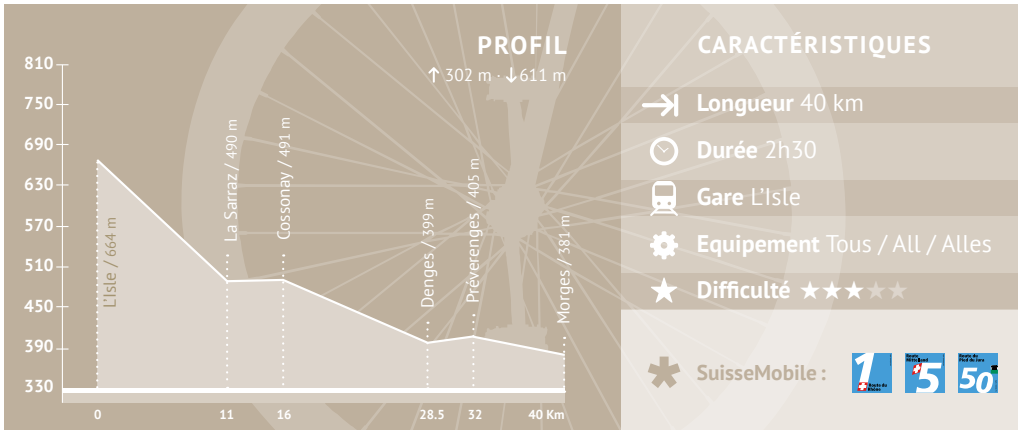
Après un court trajet en train MBC, rejoignez les sources de la Venoge et suivez son cheminément à travers la région de Morges jusqu'à son embouchure dans le lac Léman.

A short ride on the train MBC railway will take you to the source of the river Venoge. Follow its course through region of Morges until it flows into Lake Geneva.

Nach kurzer Fahrt mit dem MBC Zug erreichen Sie die Quelle der Venoge und folgen ihrem Lauf durch die Region Morges bis zur Mündung in den Genfersee.

## Highlights

- Château, L'Isle
- La Maison de la Rivière, Tolochenaz
- Musée du cheval, La Sarraz
- Temple, Cossonay
- Surfshop, Préverenges
- Source de la Venoge, L'Isle
- Tine de Conflens, La Sarraz



## ITINÉRAIRES

Depuis la gare de L'Isle, partir en direction de l'église et suivre le panneau bleu Vallée de Joux. Bifurquer directement sur SM50 direction Yverdon > A Moiry, suivre panneau blanc jusqu'à La Sarraz > Prendre direction Eclépens puis SM5 Lausanne jusqu'à St-Sulpice. Suivre la SM1 pour rejoindre Morges.

From the station in L'Isle, set off towards the church and follow the blue signpost marked Vallée de Joux. Turn off directly onto the SM50 towards Yverdon > In Moiry, follow the white signpost as far as La Sarraz > Take the Eclépens direction, then the SM5 Lausanne as far as St-Sulpice. Follow the SM1 to Morges.

Beim Bahnhof L'Isle in Richtung Kirche abfahren und dem blauen Wegweiser Vallée de Joux folgen. Gleich auf die SM50 Richtung Yverdon abbiegen > In Moiry dem weissen Wegweiser bis La Sarraz folgen > Weiter Richtung Eclépens, dann auf der SM5 in Richtung Lausanne bis St-Sulpice. Auf der SM1 bis nach Morges.

# BAM - LA VOIE DES SENS

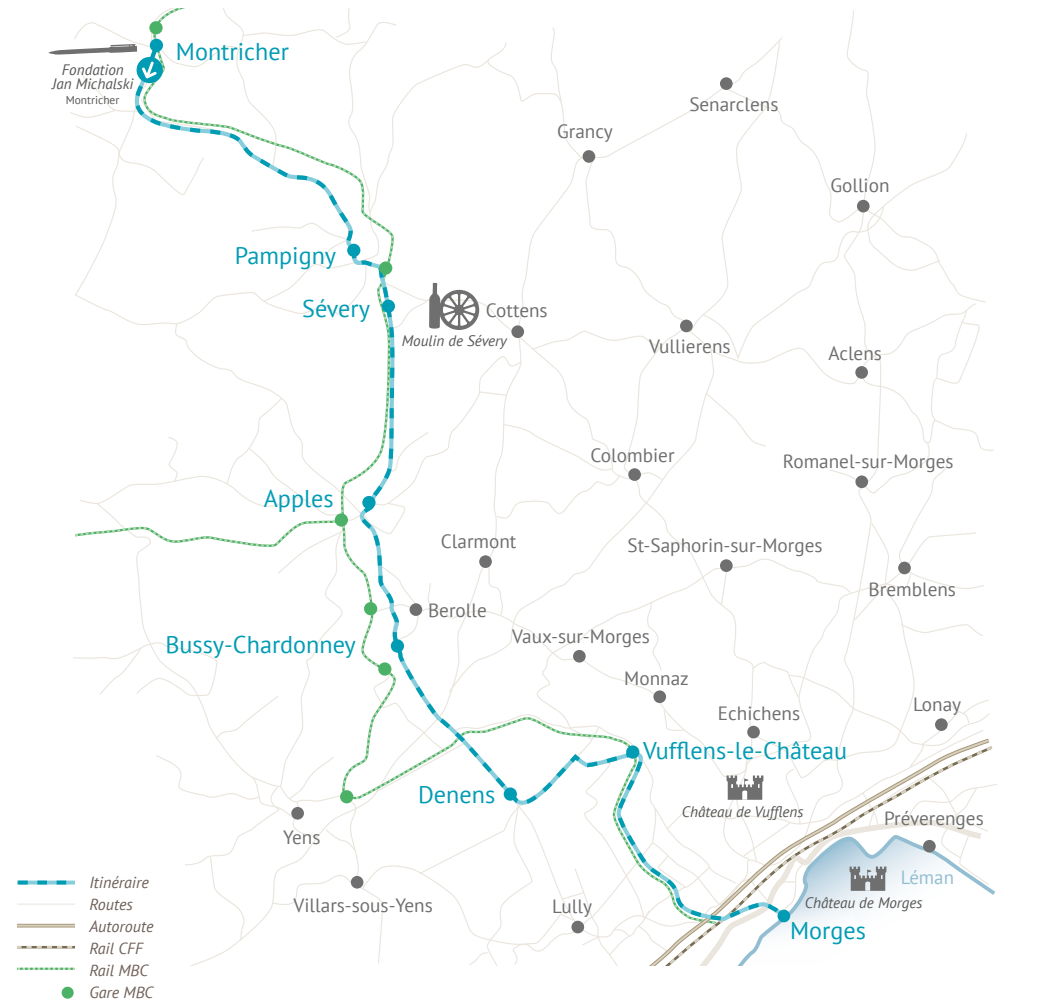
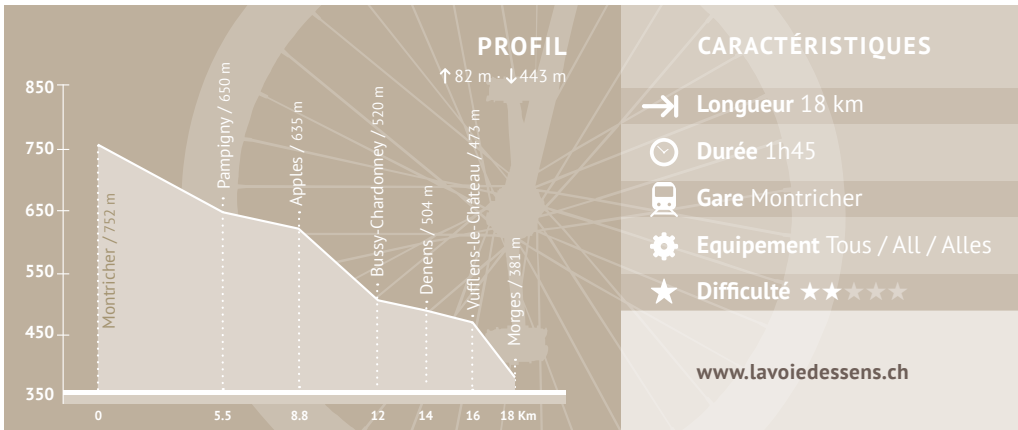
Le long des chemins de fer du train MBC, découvrez les artisans de nos villages du pied du Jura jusqu'au lac Léman. Ce parcours tout en descente conviendra particulièrement aux amateurs de produits du terroir ainsi qu'aux amoureux de la nature.

Follow the train MBC railway line, discover the artisans who live and work in the villages at the foot of the Jura mountains, en route to Lake Geneva. This all-downhill route is particularly recommended for nature lovers and those with a taste for local products.

Besuchen Sie die Dörfer am Jurasüdfuss entlang der Bahnlinie der MBC Zug bis zum Genfersee und entdecken Sie unzählige handwerkliche Betriebe. Diese Bergabstrecke ist für Liebhaber von regionalen Produkten und für Naturfreude.

## Highlights

- Fondation Jan Michalski, Montricher
- Moulin et Huilerie, Sévery
- Ferme aux Cretegny, Bussy-Chardonney
- Château, Vufflens-le-Château
- Musées morgiens, Morges
- Fromagerie gourmande, Montricher



## ITINÉRAIRES

Depuis la gare de Montricher partez à gauche pour Pampigny > Au centre du village, suivre la direction Sévery, puis Apples (après les voies du train) > A Apples, suivre Morges pour rejoindre Bussy-Chardonney puis continuer en direction de Morges > Au giratoire de Denens, prendre la direction de Vufflens-le-Château puis suivre les panneaux SM Morges.

From Montricher station, turn left towards Pampigny > In the centre of the village, follow the signposts for Sévery, then Apples (after the railway tracks) > In Apples, follow Morges and go to Bussy-Chardonney, then continue towards Morges > At the Denens roundabout, take the Vufflens-le-Château exit, then follow the signposts for SM Morges.

Fahren Sie beim Bahnhof Montricher links in Richtung Pampigny > Im Dorfzentrum weiter Richtung Sévery, dann Apples (nach den Gleisen) > Von Apples nach Morges über Bussy Chardonney, dann weiter in Richtung Morges > Beim Kreisell Denens weiter nach Vufflens le-Château, dann den SM-Wegweisern nach Morges folgen.

# DE BIÈRE À ST-PREX

La plaine du Pied du Jura est d'une beauté sans égal. Rejoignez le merveilleux lac Léman à travers collines et forêts avec comme ligne de mire l'éternel Mont-Blanc. Sur votre chemin, faites un petit détour au Signal de Bougy ou à l'Arboretum, deux endroits où la nature ravit les sens des visiteurs.

Die Ebene am Jurasüdfuss ist von unvergleichlicher Schönheit. Über Hügel und durch Wälder erreichen Sie mit stetem Blick auf den Mont-Blanc den herrlichen Genfersee. Machen Sie auf Ihrer Fahrt einen Abstecher zum Erholungsgebiet Signal de Bougy und zum Naturpark Arboretum.

The plateau at the foot of the Jura mountains is an area of unrivalled beauty. Head for the wonderful Lake Geneva through passes and forests, keeping Mont Blanc in sight at all times. On your way, make a small detour to Signal de Bougy or the Arboretum, two places where nature reserves a special welcome for visitors.

## Highlights

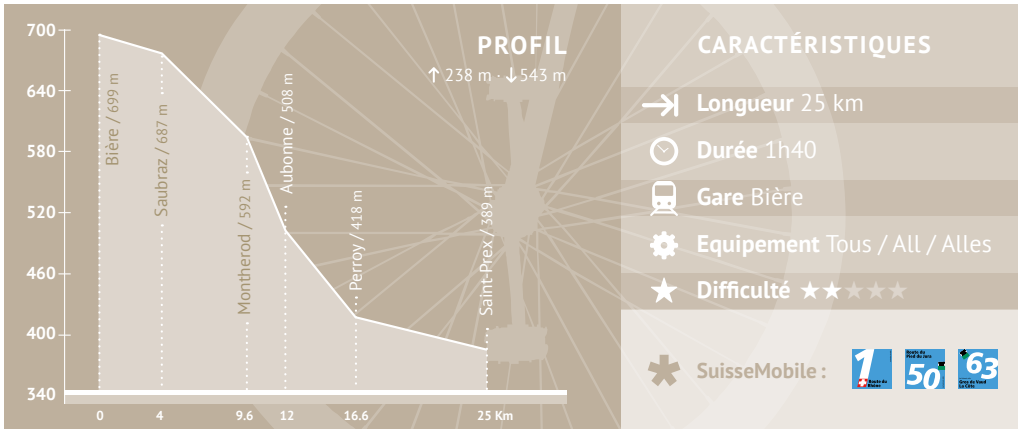
- Forge, Bière
- Château, Aubonne
- Arboretum du Vallon, Aubonne
- Signal de Bougy
- Maison des Vins de La Côte, Mont-sur-Rolle
- Vieux Bourg, St-Prex
- Plage, St-Prex



©Publibike

Maison des Vins de La Côte ©Jérôme Piquet

©Spot VTT Aubonne



## ITINÉRAIRES

Départ : gare de Bière suivre la SM50 en direction de Genève/Rolle > A Saubraz suivre direction Montherod jusqu'à Aubonne > Suivre la SM63 en direction de Rolle. Après le charmant village de Bougy-Villars, rejoindre la SM1 en prenant le pont au-dessus de l'autoroute jusqu'à St-Prex en passant Perroy.

Start: from Bière station follow the SM50 towards Geneva/Rolle > In Saubraz follow the signs for Montherod and Aubonne > Follow the SM63 towards Rolle. After the charming village of Bougy-Villars, join the SM1 to St-Prex crossing the bridge over the motorway, passing through Perroy.

Abfahrt : Beim Bahnhof Bière der SM50 in Richtung Genève/Rolle folgen > In Saubraz weiter nach Montherod und Aubonne > Der SM63 in Richtung Rolle folgen. Nach dem charmanten Dorf Bougy-Villars die Autobahn überqueren und bis zur SM1 fahren, dann weiter über Perroy bis St-Prex.



# ROUTE DU VIGNOBLE

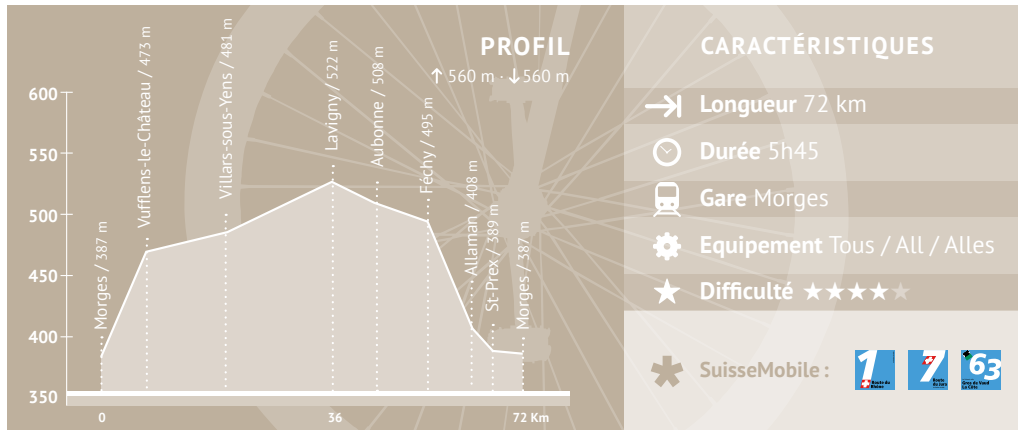
La Côte est réputée pour ses vignobles surplombant le lac Léman et ses Grands Crus que vous ne manquerez pas de déguster lors de votre escapade. Une première étape vous emmènera de Morges à Féchy, une seconde de Rolle à Bougy-Villars en passant par Bursinel et une dernière de Nyon à Bursins en passant par Begnins. Découvrez les chemins viticoles dotés d'une somptueuse vue sur les Alpes.

La Côte is famous for its vineyards, overlooking Lake Geneva, and its Grand crus, which are not to be missed during your escapade. The first leg of your journey takes you from Morges to Féchy; a second from Rolle to Bougy-Villars via Bursinel; and a third from Nyon to Bursins via Begnins. Discover the vineyard paths offering a lush view over the Alps.

La Côte ist berühmt für ihre Weinberge oberhalb des Genfersees und edle Tropfen die Sie unbedingt während Ihrer Reise degustieren sollten. Die erste Tour geht von Morges nach Féchy – die zweite von Rolle nach Bougy-Villars (über Bursinel) – die dritte Tour führt von Nyon nach Bursins (über Begnins). Es lohnt sich, diese Wege im Weingebiet zu entdecken und ihre atemberaubende Aussicht zu geniessen.

## Highlights

- La Maison de la Rivière, Tolochenaz
- Maison des Vins de La Côte, Mont-sur-Rolle
- Domaine des Vaugues, Chigny
- Swin Golf, Lavigny
- Domaine Jean-Daniel Coeytaux, Yens
- Château, Aubonne
- Domaine de la Colombe, Féchy
- Malakoffs, Au Cœur de La Côte - Restaurant, Vinzel



## ITINÉRAIRES

Depuis la gare de Morges, suivre indicateurs SM jusqu'à Vufflens-le-Château > Suivre la SM63 pour Rolle en passant par Aubonne > Après le charmant village de Bougy-Villars, passer en dessus de l'autoroute > Prendre ensuite le chemin des Esserts puis le chemin des Alpes > suivre Route du Vignoble sur le chemin de Beauregard – traverser les villages de Tartegnin et Bursinel > suivre Luins, Begnins puis Vich > suivre le parcours SM7 depuis Coinsins jusqu'à Nyon

Departing from the Morges station, follow the SM markers to Vufflens-le-Château > Follow the SM63 towards Rolle via Aubonne > After the charming village of Bougy-Villars, pass above the motorway > Then follow the Chemin des Esserts and then the Chemin des Alpes > Follow Route du Vignoble on the Chemin de Beauregard > Cross through the villages of Tartegnin and Bursinel > Follow the indications for Luins, Begnins and then Vich > Follow the SM7 circuit from Coinsins to Nyon.

Followen Sie den Wegweisern SM vom Bahnhof Morges bis Vufflens-le-Château > folgen Sie der SM63 nach Rolle (über Aubonne) > zu dem charmanten Dorf Bougy-Villars, fahren Sie oberhalb der Autobahn und nehmen den Chemin des Esserts dann den Chemin des Alpes > folgen Sie der Route du Vignoble über den Chemin de Beauregard > durchqueren Sie die Dörfer Tartegnin und Bursinel > dann nach Luins, Begnins und Vich > in Coinsins nehmen Sie die SM7 bis in die Stadt Nyon.

# BALADE FAMILIALE DU CÔTÉ DE ROLLE

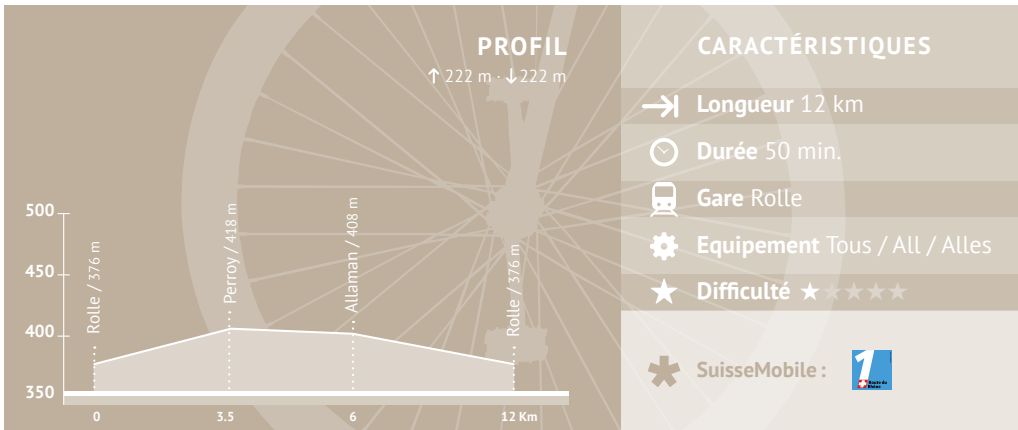
Circuit familial et aisé à la découverte des villages viticoles de Perroy et Allaman. A travers le vignoble, les cultures fruitières et par de petites routes, profitez de la vue imprenable sur le Léman. En option, découverte de la Forêt des Bataiaux avec son port et sa petite grève.

Easy circular route for the whole family leading through the wine-growing villages of Perroy and Allaman. Through vineyards and fruit orchards, along minor roads, enjoy breathtaking views of Lake Geneva. Optionally, discover the Forêt des Bataiaux with its pier and small beach.

Einfache Route für die ganze Familie zu den Weinbaudörfern Perroy und Allaman. Auf wenig befahrenen Strassen durch Weinberge und Obstkulturen geniessen Sie die atemberaubende Aussicht auf den Genfersee. Möglichkeit eines Abstechers zum Forêt des Bataiaux mit Hafen und kleinem Strand.

## Highlights

- Château, Rolle
- Château, Allaman
- Restaurant du Chasseur, Allaman
- Association Perroy Grand-Cru, Perroy



## ITINÉRAIRES

Départ derrière le Château de Rolle. Longer le lac, puis passer derrière le terrain de foot et poursuivre sur la Rue Arthur Vittet puis longer le camping sur le chemin de la Plage. Suivre ensuite Féchy / Perroy, puis Perroy plage. Prendre la rue du Château, rejoindre le parcours SM1 jusqu'au Château d'Allaman. Quitter le SM1, continuer sur la route du Signal, route d'Allaman et prendre à gauche sur chemin de Burnens. Après la forêt, longer les chemins de fer puis rejoindre le parcours SM1. Suivre ensuite Rolle.

Start behind Rolle castle > Follow the lakeside path, then pass behind the football pitch and follow the chemin Arthur Vittet, go around the campsite on the chemin de la Plage > Then follow Féchy / Perroy. Then Perroy plage > Take the rue du Château > On the route Suisse, join SuisseMobile route SM1 > Then follow Château d'Allaman. Continue along the route du Signal and the route d'Allaman > Turn left onto the chemin de Burnens > After the forest, follow the railway tracks > Rejoin SuisseMobile route SM1 > Follow Rolle.

Start hinter dem Schluss von Rolle > Dem See entlang, dann hinter dem Fussballplatz durch und dem Chemin Arthur Vittet folgen > Weiter dem Campingplatz entlang auf dem Chemin de la Plage > Dann Richtung Féchy / Perroy. Richtung Perroy plage > In die Rue du Château einbiegen > Bei der Route Suisse der SM1 folgen > Dann Richtung Château d'Allaman. Weiter auf der Route du Signal und Route d'Allaman > Links den Chemin de Burnens nehmen > Nach dem Wald der Bahnlinie entlang > Der SM1 folgen > Zurück bis Rolle.

# MUSÉES À VÉLO DE LA RÉGION DE NYON

Parcourez les sites culturels de La Côte à vélo et profitez d'un paysage magnifique entre Jura et Léman ! Du Château de Nyon au Château de Prangins, en passant par le Musée romain de Nyon, pédalez entre histoire et nature. Avec une halte au musée du Léman, poursuivez votre route en direction du Château de Coppet et son bourg. Les amateurs de sport iront jusqu'à Mies pour découvrir le Racing Motorcycle Museum et la Maison du Basket. Reprenez la route pour vous rendre à Gingins au Musée romand de l'Agriculture. Parcours idéal sur 2-3 jours. Consultez les horaires des musées.

Explore the cultural attractions of La Côte by bike and enjoy the stunning scenery between the Jura Mountains and Lake Geneva ! From Nyon Castle to the Roman Museum in Nyon and on to Prangins Castle, you'll cycle through a blend of history and nature. After a stop at the Lake Geneva Museum, continue your tour towards to

Coppet and its village. Sports enthusiasts can carry on to Mies to discover the Racing Motorcycle Museum and the House of Basketball, before hopping back on their bikes and heading to Gingins to visit the Western Switzerland Museum of Agriculture. Ideal route for 2-3 days. Check museum opening times.

*Erkunden Sie die kulturellen Sehenswürdigkeiten von La Côte mit dem Fahrrad und geniessen Sie die herrliche Landschaft zwischen Jura und Genfersee ! Vom Schloss Nyon über das Römische Museum in Nyon bis zum Schloss Prangins radeln Sie zwischen Geschichte und Natur. Nach einem Zwischenstopp im Genfersee Museum setzen Sie Ihre Tour in Richtung Schloss Coppet und dessen Dorf fort. Sportbegeisterte fahren weiter bis nach Mies, um das Racing Motorcycle Museum und das House of Basketball zu entdecken. Bevor Sie nach Gingins zum Landwirtschaftsmuseum der Westschweiz fahren. Ideale Route für 2-3 Tage. Öffnungszeiten des Museums prüfen.*



## Highlights

- Château, Nyon
- Musée Romain, Musée du Léman, Nyon
- Château, Prangins
- Musée national Suisse, Prangins
- Château, Musée du Vieux Coppet
- House of Basketball, Mies
- Racing Motorcycle Museum, Mies
- Musée Romand de l'Agriculture, Gingins



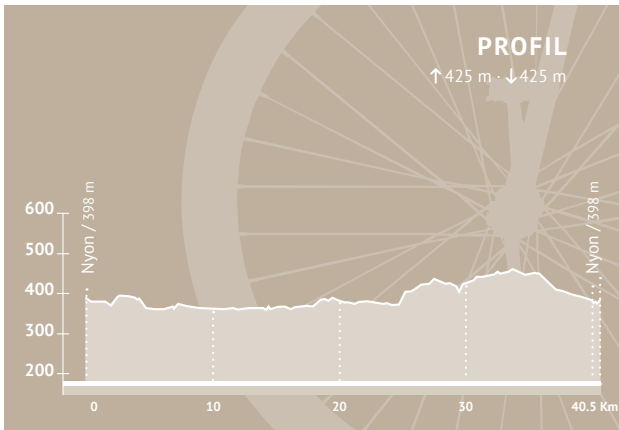
Château de Nyon ©NRT



Musée romand de l'Agriculture ©NRT



Château de Coppet ©NRT



## PROFIL

↑ 425 m · ↓ 425 m

## CARACTÉRISTIQUES

→ Longueur 2 jours avec visites

Gare Nyon

⚙️ Equipement Tous / ALL / Alles

★ Difficulté ★ ★ ★ ★ ★

✚ SuisseMobile: 1 50

## ITINÉRAIRES

Château de Nyon et Musée romain > prendre la route SM1 > Château de Prangins. Retourner à Nyon via le lac > Musée du Léman. Continuer direction Genève > Arrêt Coppet. Continuer sur la route SM1 > La Maison du Basket et Racing Motorcycle Museum à Mies. Emprunter les petites routes au-dessus de la gare de Mies > suivre la Route de la Gare > puis la Route de St-Cergue et, à l'intersection la Route du Village. À Tannay, prolonger sur la SM1, puis rejoindre l'itinéraire 50 à hauteur de Arnex-sur-Nyon vers Gingins (Musée Romand de l'Agriculture). Redescendre sur la Route de Signy > Eysins, retour centre-ville de Nyon.

Nyon Castle and Roman Museum > take the SM1 road > Prangins Castle. Return to Nyon > Lake Geneva Museum. Head towards Geneva > Coppet stop. Continue the SM1 road > House of Basketball and Racing Motorcycle Museum in Mies. Take the small roads above Mies station > follow Route de la Gare > then Route de St-Cergue and, at the junction, Route du Village. At Tannay, continue the SM1, then join Route 50 at Arnex-sur-Nyon towards Gingins (Western Switzerland Museum of Agriculture). Head back down the Route de Signy > Eysins, return to Nyon town centre.

Schloss Nyon und Römisches Museum > auf die Strasse SM1 > Schloss Prangins. Zurück nach Nyon > Genfersee Museum. Richtung Genf > Haltestelle Coppet. Weiter auf der SM1 > House of Basketball and Racing Motorcycle Museum in Mies. Nehmen Sie die kleinen Strassen oberhalb des Bahnhofs von Mies > folgen Sie der Route de la Gare > dann der Route de St-Cergue und an der Kreuzung der Route du Village. In Tannay weiter auf der SM1, dann auf Höhe von Arnex-sur-Nyon auf die Route 50 in Richtung Gingins (Landwirtschaftsmuseum der Westschweiz) abbiegen. Zurück auf die Route de Signy > Eysins, zurück ins Stadtzentrum von Nyon.

# ITINÉRAIRE AUTOUR DE BEGNINS

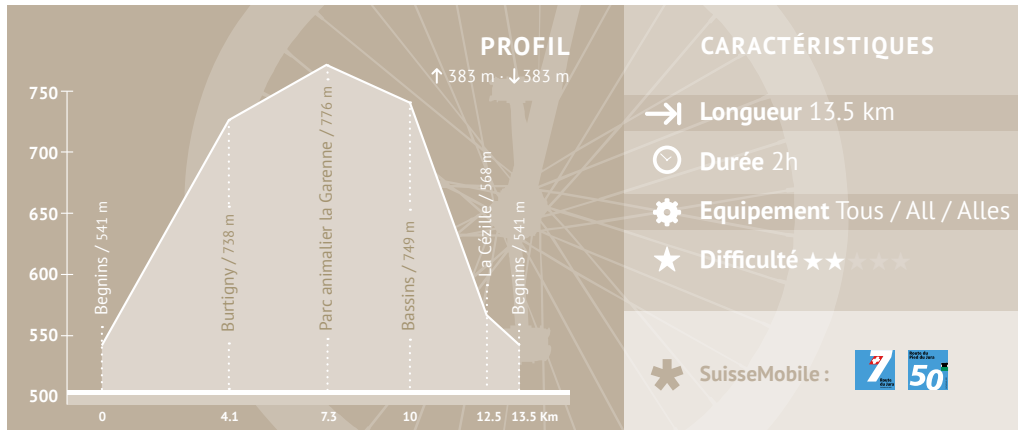
Venez découvrir les paysages du Parc naturel régional du Jura vaudois. Vous apprécierez la vue panoramique sur le lac Léman depuis Burtigny pour ensuite redescendre par les villages de Le Vaud et Bassins. Cet itinéraire ravira les amoureux de la nature.

Come discover the natural setting of the Jura vaudois natural regional park. You'll appreciate the panoramic view over Lake Geneva from Burtigny before heading back down through the villages of Le Vaud and Bassins. This itinerary will thrill nature lovers.

Entdecken Sie die herrliche Landschaft des Regionalen Naturparks Jura vaudois. In Burtigny haben Sie eine Panorama-Aussicht auf den Genfersee und fahren dann abwärts in die Dörfer Le Vaud und Bassins. Diese Route ist etwas für Landschaftsliebhaber.

## Highlights

- Parc animalier la Garenne, Le Vaud
- Distillerie, Bassins
- Ancien Prieuré Clunisien, Bassins
- Piscine, Bassins



## ITINÉRAIRES

Départ de Begnins > Suivre la route de Burtigny > Suivre chemin de la maison neuve > Chemin de la Pinsabine pour rejoindre Burtigny par la route de Burtigny > traversez le village jusqu'au chemin des Raisses à gauche > Longez le Parc animalier la Garenne > Route des Arenys jusqu'à Bassins > Rue Pelaz et rejoindre la route de Begnins > Chemin de Châtillon tout droit jusqu'à La Cézille > Puis suivez la route de St-Cergue jusqu'à Begnins.

Depart from Begnins > Follow Route de Burtigny > Follow Chemin de la Maison Neuve > Take Chemin de la Pinsabine to reach Burtigny along Route de Burtigny > Cross the village and take a left on Chemin des Raisses > Cycle along animal parc la Garenne > Take Route des Arenys to Bassins > Follow Rue Pelaz to join Route de Begnins > Take Chemin de Châtillon straight on until La Cézille > Then follow Route de St-Cergue to Begnins.

Abfahrt von Begnins aus > folgen sie der Route de Burtigny > folgen Sie dem Chemin de la maison neuve > Chemin de la Pinsabine und über die Route de Burtigny nach Burtigny > durchqueren Sie das Dorf bis zum Chemin des Raisses links abbiegen > fahren Sie parallel zum Tierpark la Garenne > nehmen Sie die Route des Arenys bis Bassins > dann die Rue Pelaz und die Route de Begnins > dann den Chemin de Châtillon immer geradeaus bis Cézille > folgen Sie der Route de St. Cergue bis Begnins.



# AU FIL DE L'ASSE ET DU BOIRON

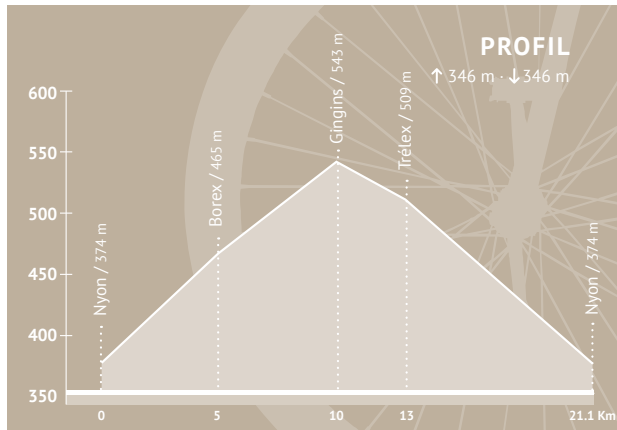
Entre les rivières de l'Asse et du Boiron, venez découvrir cet itinéraire qui vous emmènera du lac jusqu'au pied du Jura. En pente douce sur la première moitié du parcours vous profiterez de la descente pour le retour jusqu'au quai de Nyon.

Discover this itinerary between the rivers of Asse and Boiron: it will lead you from the lake to the foothills of the Jura. The gentle ascent of the first half of the circuit allows you to enjoy a descent on the way back to Quai de Nyon.

Zwischen den beiden Flüssen Asse und Boiron gibt es eine Strecke die Sie vom Genfersee bis zum Fusse des Jura gebirges führt. Ein sanfter aufwärts führender Weg in der ersten Hälfte und dann weiter abwärts bis zur Seepromenade in Nyon.

## Highlights

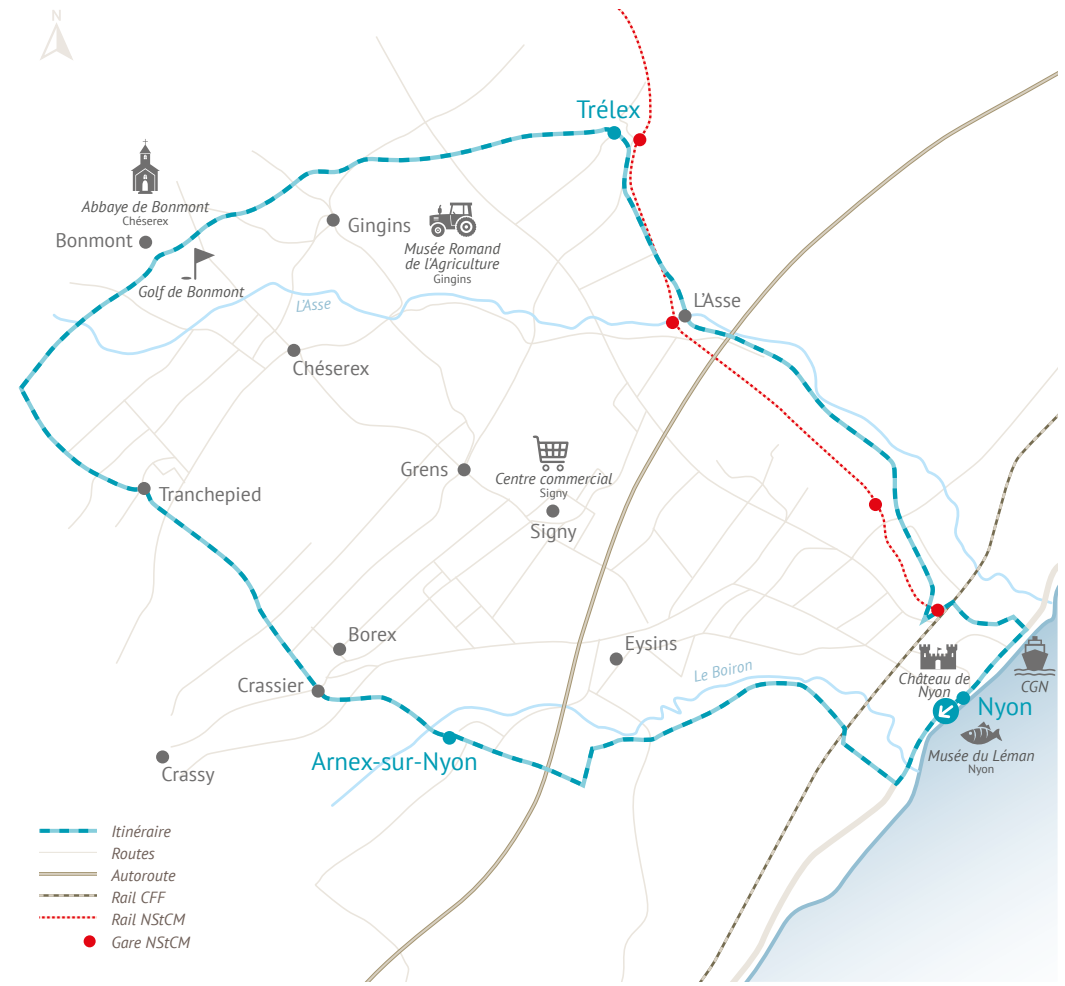
- Débarcadère de la CGN, Nyon
- Musée du Léman, Nyon
- Abbaye de Bonmont, Chésérèx
- Golf de Bonmont, Chésérèx
- Musée Romand de l'Agriculture, Gingins



### CARACTÉRISTIQUES

- ➔ Longueur 21.1 km
- 🕒 Durée 2h30
- 🚆 Gare Nyon
- ⚙️ Equipement Tous / ALL / Alles
- ★ Difficulté ★★☆☆☆

✚ SuisseMobile:



## ITINÉRAIRES

Du débarcadère de Nyon direction Genève > tournez à droite à l'Avenue de Bois-Bougis > Suivre la SM1 > Route Menant Au Bois-du-Nant > Rejoindre la SM50 après Arnex > Continuer tout droit vers Tranchepied > tout droit sur la route de l'Angelot > droite sur Vy de l'Etraz > Gingins > Route de Trélex > Route de Nyon direction L'Asse > Route de St-Cergue jusqu'à la gare de Nyon puis descendre au bord du lac au débarcadère CGN.

From the harbour of Nyon follow the indications for Geneva > Turn right on Avenue de Bois-Bougis > Follow the SM1 > Take the road leading to Le Bois-du-Nant > Reach the SM50 after Arnex > Continue straight on towards Tranchepied > Keep going straight on Route de l'Angelot > Take a right on Vy de l'Etraz > Gingins > Route de Trélex > Along Route de Nyon, follow the indications for L'Asse > Take Route de St-Cergue to the Nyon station, then go down to the lakeside CGN harbour.

Bei der Bootsanlegestelle Nyon geht es weiter in Richtung Genf > biegen Sie bitte rechts in die Avenue de Bois-Bougis ab > folgen Sie der SM1 > Strasse nehmen nach Au Bois du Nant > weiter geht es auf die SM50 hinter Arnex > immer geradeaus in Richtung Tranchepied > immer geradeaus auf die Route de l'Angelot < rechts abbiegen bei Vy de l'Etraz < Gingins > Route de Trélex > Route de Nyon in Richtung L'Asse > Route de St-Cergue bis zum Bahnhof Nyon dann abwärts bis zur Genfersee, Bootsanlegestelle CGN.



# ENTRE VIGNOBLE DE LA CÔTE ET PIED DU JURA

Ce parcours de 72 km vous emmène à travers les vignobles de La Côte, en passant notamment par le Château de Prangins, avant de revenir à Nyon. À Bursins, une montée exigeante s'élève au-dessus des vignes, suivie d'une descente technique qui ravira les amateurs de sensations. Une variante permet toutefois d'éviter cette section : en bifurquant à droite, vous raccourcissez le parcours (boucle) à 60 km. Tout au long de l'itinéraire, vous longerez de magnifiques domaines et châteaux, dont ceux de Bossey, Prangins et Nyon.

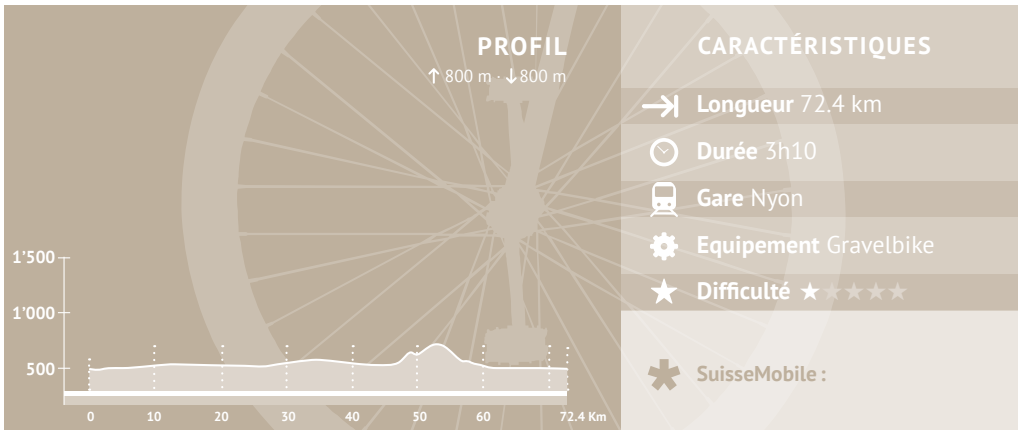
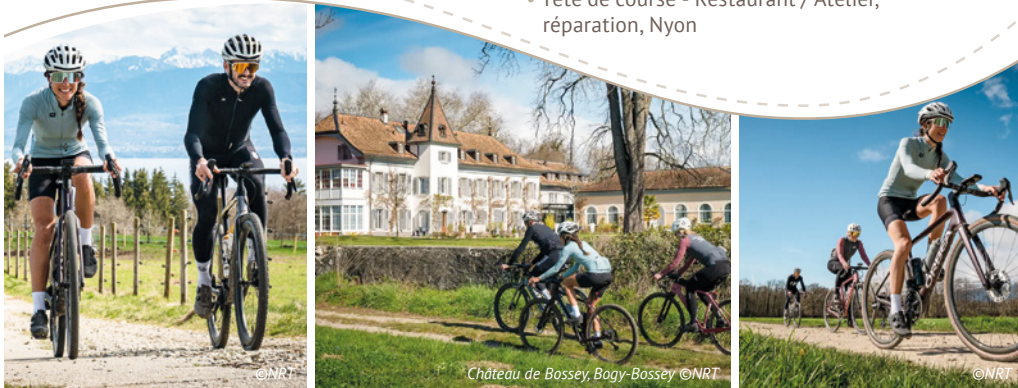
This 72-km route takes you through the vineyards of La Côte, passing notably by Château de Prangins, before returning to Nyon. In Bursins, a challenging climb rises above the vineyards, followed by a technical descent that will delight thrill-seekers. However, there is an alternative route that allows you to avoid this section: by turning right, you can shorten the route (loop) to 60 km. Throughout the route,

you'll pass by magnificent estates and châteaux, including those in Bossey, Prangins, and Nyon.

*Diese 72 km lange Strecke führt Sie durch die Weinberge von La Côte, unter anderem am Château de Prangins vorbei, bevor es zurück nach Nyon geht. In Bursins erwartet Sie ein anspruchsvoller Anstieg über die Weinberge, gefolgt von einer technischen Abfahrt, die Liebhaber des Nervenkitzels begeistern wird. Eine Variante ermöglicht es jedoch, diesen Abschnitt zu umgehen: Wenn Sie rechts abbiegen, verkürzen Sie die Strecke (Rundtour) auf 60 km. Entlang der gesamten Route kommen Sie an wunderschönen Weingütern und Schlössern vorbei, darunter die von Bossey, Prangins und Nyon.*

## Highlights

- Vignoble de la Côte, Mont-sur-Rolle
- Château, Prangins
- Musée National Suisse, Prangins
- Les Malakoffs, Vinzel et Luins
- Tête de course - Restaurant / Atelier, réparation, Nyon



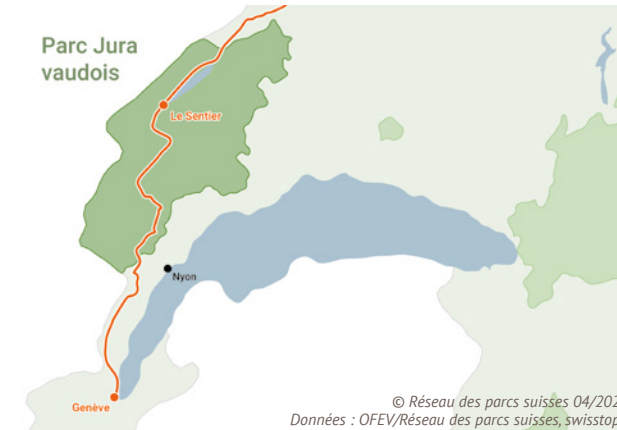
# LA ROUTE VERTE

De Schaffhouse à Genève, explorez six parcs naturels régionaux le long de La Route Verte et partez à la découverte des paysages vivants de l'Arc jurassien. Cet itinéraire de 466 km peut se parcourir en e-bike en 7 à 8 jours ou par étapes journalières. Pour profiter au maximum de l'expérience, des offres forfaitaires avec transport des bagages quotidiens sont disponibles sur [eurotrek.ch/larouteverte](http://eurotrek.ch/larouteverte). Les étapes 6 et 7 traversent le Parc Jura vaudois et finissent à Genève. Plus d'informations sous [www.larouteverte.ch](http://www.larouteverte.ch).

From Schaffhausen to Geneva, explore six regional nature parks along La Route Verte and discover the vibrant landscapes of the Jura Arc. This 466-kilometre route can be completed in 7 to 8 days or in single-day stages. To make the most of the experience, package deals with luggage transport are available at [eurotrek.ch/larouteverte](http://eurotrek.ch/larouteverte). Stages 6 and 7 take you

through the Jura Vaudois Nature Park to Geneva. More information : [www.larouteverte.ch](http://www.larouteverte.ch)

*Entdecken Sie auf der Route Verte von Schaffhausen bis Genf sechs regionale Naturpärke und tauchen Sie in die lebendigen Landschaften des Jurabogens ein. Diese 466 km lange Route lässt sich mit dem E-Bike in 7 bis 8 Tagen oder in Tagesetappen zurücklegen. Um das Erlebnis in vollen Zügen zu genießen, sind auf [eurotrek.ch/larouteverte](http://eurotrek.ch/larouteverte) mehrere Pauschalangebote inklusive täglichem Gepäcktransport verfügbar. Die 6. und 7. Etappe führt Sie durch den Naturpark Jura vaudois bis nach Genf. Weitere Informationen [www.larouteverte.ch](http://www.larouteverte.ch).*



Infos : [larouteverte.ch](http://larouteverte.ch)

SuisseMobile :

© Réseau des parcs suisses 04/2026  
Données : OFEV/Réseau des parcs suisses, swisstopo

# TRAVERSÉE DU PARC JURA VAUDOIS JURA BIKE - ÉTAPE 9 : LE SENTIER - NYON

L'itinéraire VTT SuisseMobile Jura Bike relie Bâle à Nyon en 365 km et 9 étapes, en passant par les hauts lieux de l'arc jurassien et ses plus beaux paysages : crêtes et combes, lacs et rivières, massifs forestiers et pâturages ouverts ... Il traverse le Parc naturel régional Jura vaudois entre Le Pont et Genolier par le col du Marchairuz.

The SuisseMobile Jura Bike itinerary links Basel to Nyon over 365 km / 227 miles in nine legs, passing through the major sights and most beautiful landscapes of the Swiss Jura Arc : ridges and valleys, lakes and rivers, woodlands and open pastures ... It crosses through the Jura vaudois natural regional park between Le Pont and Genolier via Col du Marchairuz.

Der Parcours SuisseMobile Jura Bike erstreckt sich von Basel nach Nyon in 9 Etappen (365 km) über den oberen Jurabogen Mit seinen schönen Landschaften : Bergkämme, Schluchten, Seen und Flüsse, Wälder, Wiesen und Weiden. Die Strecke führt durch den regionalen Naturpark Jura vaudois, von Le Pont nach Genolier über den Col du Marchairuz.

PARC  
JURA  
VAUDOIS



©Meylan Productions



©PJV

## PROFIL

↑ 880 m · ↓ 1'500 m



## CARACTÉRISTIQUES

- Longueur 47 km
- 🚂 Gares Le Pont - Le Sentier - L'Orient - Nyon
- ⚙️ Equipement VTT
- ★ Difficulté ★★★★★

✱ SuisseMobile : 995

# BOIS ET COMBES DE ST-CERGUE

Ce parcours en boucle mène à travers bois et pâturages jusqu'au col de La Givrine. Vous traverserez quelques-unes des plus belles combes du Jura vaudois.

Depuis la gare de St-Cergue, suivre SM994 par Guinfard, Couvaloup-de-Crans, La Givrine, St-Cergue.

This circle itinerary leads from St-Cergue through the lovely green woods and pastures to La Givrine. On the return you will pass through some of the most splendid valleys of the Jura Vaudois.

From St-Cergue station, follow SM994 via Guinfard, Couvaloup-de-Crans, La Givrine and St-Cergue.

Rundstrecke durch Wälder und Weiden auf bis zur Passhöhe vom Col de la Givrine. Auf der Rückfahrt gelangen Sie durch einige der schönsten Talsenken im Waadtländer Jura.

Am Bahnhof von St-Cergue folgen Sie der SM994 nach Guinfard, Couvaloup-de-Crans, La Givrine, St-Cergue.

## Highlights

- Place de pique-nique - Le Vieux Château, vue sur le Léman et les Alpes, St-Cergue
- La Gentiane jaune, répandue dans les pâturages jurassiens, peut vivre 50 ans !
- Chalet d'alpage, La Givrine

PARC  
JURA  
VAUDOIS



Place du Vieux-Château, St-Cergue ©NRT



©Peter Colberg



©Jerome Mathey

## PROFIL

↑ 380 m · ↓ 380 m



## CARACTÉRISTIQUES

- Longueur 16 km
- 🚂 Gare St-Cergue
- ⚙️ Equipement VTT
- ★ Difficulté ★★★★★

✱ SuisseMobile : 994

Location de VTT : Office du Tourisme de St-Cergue

# BARILLETTE BIKE TOUR

Pour rejoindre l'itinéraire à vélo, vous pouvez utiliser le chemin de fer NStCM jusqu'à l'arrêt « Trélex » puis rejoindre le parcours à vélo « Suisse Mobile 993 » en suivant les balises. L'itinéraire commence sur la place du centre sportif de Chésereux. Il commence par un chemin carrossable en plaine avant d'attaquer les chemins forestiers aux pourcentages parfois élevés. Vous passez par La Barillette puis la Dôle qui est le point culminant, situé à 1500 mètres. Découvrez l'un des plus beaux panoramas de la région, avec une vue sur tout l'Arc Lémanique, les Alpes et son majestueux Mont-Blanc.

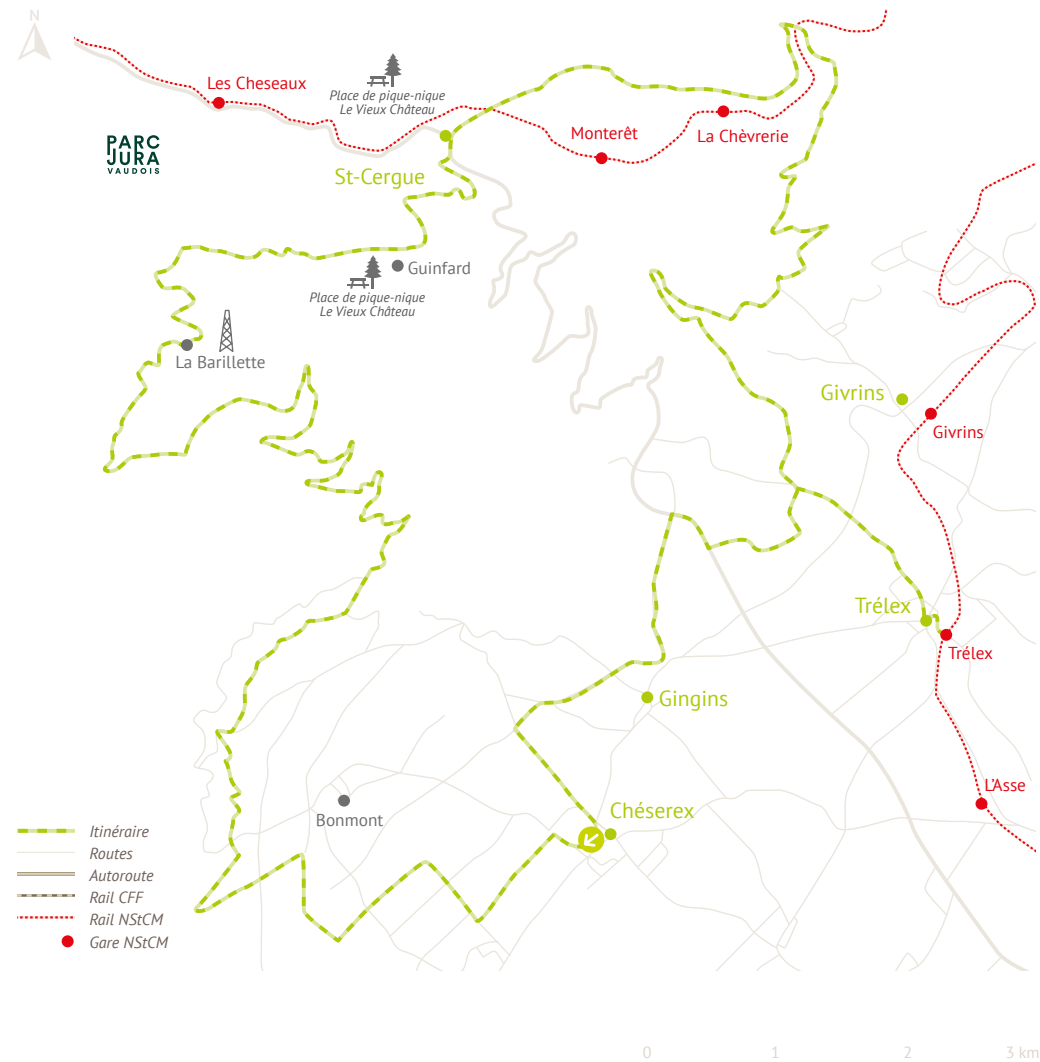
Attaquez ensuite la descente sur la route menant au restaurant de la Barillette. Sur la terrasse, on peut admirer la vue en dégustant des spécialités régionales. La descente devient ensuite plus technique. Quelques mètres dans les pâturages, avant de dévaler un pierrier qui requiert une certaine agilité. L'itinéraire passe ensuite par Guinfard au travers de chemins forestiers puis vous amène au « Vieux Château ».

St-Cergue est la prochaine étape. Le village se trouve dans le Parc naturel régional Jura vaudois. La descente est très ludique. Elle mêle chemins forestiers et « single track » jusqu'en plaine. De beaux sentiers en lisière de forêt vous amèneront au point de départ pour un repos bien mérité.

To reach the bike route, you can take the NStCM railway to the « Trélex » stop and then join the « Suisse Mobile 993 » bike route by following the markers. The route starts on the square of the sports centre in Chésereux. It starts with a path on the plain and then takes you into the woods overlooking the region of La Côte. You then start to climb up to La Barillette on forest paths with a sometimes high percentage. Follow the wooded ridge to the Dôle. This is the highest point, at 1500 metres, which probably offers you one of the most beautiful panoramas in the region, with a view of the whole of the Lake Geneva region, the Alps and the majestic Mont-Blanc.

Then start the descent on the road leading to the Barillette restaurant. On the terrace, you can admire the view while tasting regional specialities. The descent then becomes more technical. A few metres in the pastures, before descending a scree that requires a certain agility. The itinerary then passes through Guinfard on forest paths and then takes you to the « Vieux Château ».

St-Cergue is the next step. The village is located in the Jura vaudois regional nature park. The descent is very playful. It mixes forest paths and single track to the plain. Beautiful paths on the edge of the forest will bring you back to the starting point for a well-deserved rest.



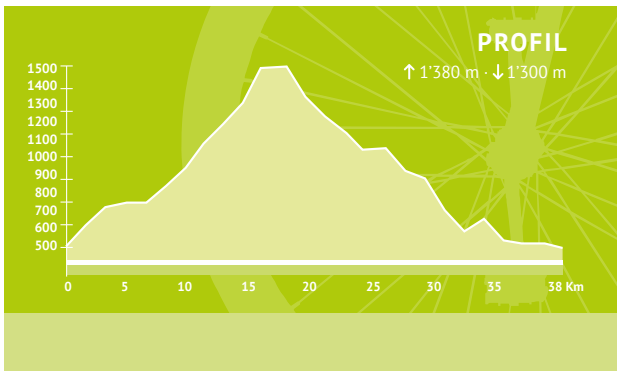
©Marc Amiguet



©Marc Amiguet



©Marc Amiguet



## CARACTÉRISTIQUES

→ Longueur 38 km

🚆 Gare Trélex

⚙️ Equipement VTT

★ Difficulté ★★★★★

✦ SuisseMobile: 993

Um die Fahrradrouten zu erreichen, können Sie mit der NStCM-Bahn bis zur Haltestelle « Trélex » fahren und dann auf die Fahrradrouten « Schweiz Mobil 993 » wechseln, indem Sie den Markierungen folgen. Die Route beginnt auf dem Platz des Sportzentrums von Chésereux. Sie beginnt mit einem befahrbaren Weg in der Ebene, bevor Sie Waldwege mit teilweise hohen Prozentsätzen in Angriff nehmen. Sie kommen an La Barillette vorbei und dann an der Dôle, dem höchsten Punkt, der sich

auf 1500 Metern befindet. Entdecken Sie eines der schönsten Panoramen der Region mit Blick auf den gesamten Genferseebogen, die Alpen und den majestätischen Mont-Blanc.

Nehmen Sie dann den Abstieg auf der Straße in Angriff, die zum Restaurant La Barillette führt. Auf der Terrasse können Sie die Aussicht genießen und dabei regionale Spezialitäten probieren. Der Abstieg wird dann technisch weiter anspruchsvoller. Einige Meter geht es über Weiden

und dann über ein Geröllfeld, welches Geschwindigkeit erfordert, nach unten. Der Weg führt dann durch Guinfard über Waldwege und bringt Sie zum « Vieux Château ».

St-Cergue ist die nächste Station. Das Dorf befindet sich im regionalen Naturpark Jura vaudois. Die Abfahrt ist sehr vergnüglich. Sie mischt Waldwege und « Single Track » bis in entlang die Ebene. Schöne Wege am Waldrand führen Sie zum Ausgangspunkt.

# LE GRAND RISOUD

Ce parcours passe par le bord du Lac de Joux puis traverse le massif forestier du Risoud. Situé entre 1000 m. et 1400 m. d'altitude, il fournit du bois d'épicéas de grande qualité, recherché par des luthiers du monde entier.

Depuis Le Sentier, suivre SM995 par Les Charbonnières, Chalet Kennedy, Les Mines, Derrière-la-Côte, Le Sentier

This itinerary passes along the shores of the Lac de Joux then through the Risoud Forest. Situated between 1000 and 1400 meters, this forest offers some of the highest quality spruce wood, coveted by violin makers around the world.

From Le Sentier, follow SM995 via Les Charbonnières, Chalet Kennedy, Les Mines, Derrière-la-Côte and Le Sentier.

*Rundstrecke am Lac de Joux und durch den Risoud-Wald. Zwischen 1000 und 1400 Meter über Meer liefert dieser hochwertige Nadelhölzer, die bei Geigenbauern der ganzen Welt begehrt sind.*

*Von Le Sentier aus folgen Sie der SM995 über Charbonnières, Chalet Kennedy, Les Mines, Derrière-la-Côte, Le Sentier.*

## Highlights

- Berceau du Vacherin Mont d'Or AOP
- Chalet d'alpage, Les Esserts du Lieu
- Espace Horloger, Le Sentier
- Hôtel des Horlogers, Le Brassus

**PARC  
JURA  
VAUDOIS**



©Celine Renaud



©Meylan Productions

## PROFIL

↑ 620 m · ↓ 620 m



Location de VTT : Centre Sportif Vallée de Joux

## CARACTÉRISTIQUES

- Longueur 32 km
- 🚆 Gare Le Sentier - L'Orient
- ⚙️ Equipement VTT
- ★ Difficulté ★★★★★

🌿 SuisseMobile : 995

# LE MONT-TENDRE

Des rives du Lac de Joux au pied du Mont Tendre, vous apercevrez de nombreux chalets d'alpage et murs de pierres sèches, témoins de l'exploitation sylvo-pastorale traditionnelle du Jura vaudois.

Depuis L'Orient, suivre SM996 par Grandes Chaumilles, la Racine, Pré de l'Haut, L'Abbaye, Les Bioux, L'Orient.

From the shores located along the Lac de Joux at the foot of Mont Tendre, you will see many Alpine pasture chalets, dry stone walls and experience the traditional harmonious mixing of forestry and animal grazing.

From L'Orient, follow SM996 via Grandes Chaumilles, la Racine, Pré de l'Haut, L'Abbaye, Les Bioux and L'Orient.

*Vom Ufer des Lac de Joux bis an den Fuss des Mont Tendre werden Sie zahlreiche Alphüttern und Trockensteinmauern entdecken, Zeugen der traditionellen Alp- und Forstwirtschaft im Waadtländer Jura.*

*Im Ort l'Orient folgen Sie der SM996 über Grandes Chaumilles, la Racine, Pré de l'Haut, l'Abbaye, Les Bioux, L'Orient.*

## Highlights

- Daphné camélee, espèce patrimoniale fleurissant dans les pâturages boisés
- Buvette d'alpage, Les Croisettes
- La source de la Lionne, L'Abbaye

**PARC  
JURA  
VAUDOIS**



©Meylan Productions



©PIV



©AnnieMoscatello

## PROFIL

↑ 650 m · ↓ 650 m



Location de VTT : Centre Sportif Vallée de Joux

## CARACTÉRISTIQUES

- Longueur 29 km
- 🚆 Gare Le Sentier - L'Orient
- ⚙️ Equipement VTT
- ★ Difficulté ★★★★★

🌿 SuisseMobile : 996

# TOUR DE LA DENT DE VAULION

En contournant la Dent de Vaultion par les flancs du Jura, vous apprécierez la diversité des paysages traversés tout au long du parcours : bourgs pittoresques, vallons, forêts d'épicéas, pâturages boisés...

De Romainmôtier, suivre SM991 par Vaultion, Petra Félix, Vallorbe, Premier, Romainmôtier.

Bypassing the Dent de Vaultion along the slopes of the Jura, you will be delighted by the diversity of the landscapes that you encounter on the route: picturesque towns, valleys, spruce forests as well as wooded pastures...

From Romainmôtier, follow SM991 via Vaultion, Petra Félix, Vallorbe, Premier and Romainmôtier.

*Auf der Umrundung der Dent de Vaultion an der Juraflanke wird Ihnen die Landschaftsvielfalt gefallen: malerische Dörfer, kleine Täler, Nadelwälder, Waldweiden usw...*

*Von Romainmôtier aus folgen Sie der SM991 über Vaultion, Petra Félix, Vallorbe, Premier, Romainmôtier.*

## Highlights

- Le Nozon, cours d'eau qui alimente deux bassins-versants différents, celui du Rhône et celui du Rhin
- Buvettes d'alpage : La Breguetz et Les Auges
- L'abbatiale, Romainmôtier
- Places de pique-nique : Le Cul du Nozon, Vaultion et L'Y, Premier
- Espace découvertes du Parc Jura vaudois, Romainmôtier
- Belvédère de Romainmôtier



**PARC**  
**JURA**  
**VAUDOIS**



## CARACTÉRISTIQUES

- Longueur 34 km
- 🚆 Gare Croy-Romainmôtier
- ⚙️ Equipement VTT
- ★ Difficulté ★★★★★

✳️ SuisseMobile : 991

# LOCATION DE VÉLO ET E-BIKE

Selon la région (Nyon > Voi / Morges > Lime), télécharger l'App et choisir un abonnement, saisir ses coordonnées et le moyen de paiement, c'est parti !

*Depending on your region (Nyon > Voi / Morges > Lime), download the app, choose a subscription plan, enter your contact information and payment method, and you're all set !*

*Je nach Region (Nyon > Voi / Morges > Lime) : Laden Sie die App herunter, wählen Sie ein Abonnement aus, geben Sie Ihre Daten und die Zahlungsmethode ein – und schon kann es losgehen!*



**voi.**

Région de Nyon :  
[www.voi.com](http://www.voi.com)

**lime**

Région de Morges :  
[www.li.me](http://www.li.me)



**Jura Vaud Bike**  
[www.jura-vaud-bike.ch](http://www.jura-vaud-bike.ch)  
+41 (0) 76 262 33 84



**Cyclable Nyon**  
[www.nyon.cyclable.ch](http://www.nyon.cyclable.ch)  
+41 (0) 22 361 38 38



**Why Not E-Bike**  
[www.whynotebike.ch](http://www.whynotebike.ch)  
+ 41 (0) 79 606 46 68



**Mon VTT.ch**  
[www.monvtt.ch](http://www.monvtt.ch)  
+41 (0) 22 606 30 09

# HÉBERGEMENTS POUR CYCLISTES

**Yotel Geneva Lake à Founex**  
Chemin Ballessert 1  
1297 Founex  
[www.yotel.com](http://www.yotel.com)

**Nyon Hostel à Nyon**  
Chemin des Plantaz 47  
CH-1260 Nyon  
[www.nyonhostel.ch](http://www.nyonhostel.ch)

**Hôtel de la Couronne**  
Passage de la Couronne 2  
1110 Morges  
[www.couronne-morges.ch](http://www.couronne-morges.ch)

**B&B Nyon à Nyon**  
Allée de la Petite Prairie 20  
1260 Nyon  
[www.hotel-bb.com](http://www.hotel-bb.com)

**Afterwork Hôtel à Etoy**  
En Bellevue 1  
1163 Etoy  
[www.afterworkhotel.ch](http://www.afterworkhotel.ch)

**Hôtel Le Funi**  
Av. du Funiculaire 11  
1304 Cossonay-Ville  
[www.lefuni.ch](http://www.lefuni.ch)

## SÉJOURS MALINS

### Nyon région

La **carte Explore** vous est offerte dès une nuit passée dans un hôtel de la région. Elle vous permet de **circuler gratuitement** en bus ou en train dans l'ensemble des zones Mobilis du district de Nyon.

**carte Explore**



+ d'infos :

### Morges région

Profitez de **jusqu'à 50 % de rabais** sur des activités sélectionnées auprès de partenaires locaux et **jusqu'à CHF 20.- par personne** et par jour sur les transports publics.



+ d'infos :

# LE PARC JURA VAUDOIS

A deux pas des villes de Genève et Lausanne, le Parc naturel régional du Jura vaudois regroupe 35 communes et s'étend du sommet de La Dôle au bourg médiéval de Romainmôtier. Au nord, on trouve la Vallée de Joux réputée pour son savoir-faire horloger et ses lacs. De l'autre côté de la crête du Jura dominée par le Mont Tendre, les villages du pied du Jura offrent des vues imprenables sur le Léman et les Alpes.

Reconnu comme parc naturel régional par la Confédération en 2013, le Parc Jura vaudois a été créé à l'initiative de ses habitants. Il se distingue par des paysages extraordinaires et un patrimoine naturel et culturel riche. Le Parc Jura vaudois agit en faveur de l'économie de proximité, du tourisme durable, du respect de l'environnement et de la qualité de vie de ses habitants.

Just off the cities of Geneva and Lausanne, the Jura vaudois nature park includes 35 communes, stretching from the peak of La Dôle to the medieval village of Romainmôtier. To the north is the Vallée de Joux, renowned for its watchmaking expertise and lakes. On the other side of the Jura mountain range, overlooked by Mont Tendre, the villages of the Jura foothills offer unobstructed views of Lake Geneva and the Alps.

The « Swiss Park » label is attributed by the Swiss Confederation. Created on the initiative of its inhabitants, a regional nature park is distinctive for its extraordinary landscapes and rich natural and cultural patrimony.

The Jura vaudois nature regional park acts in favour of the local economy, sustainable tourism, respect for the environment and the quality of life for its inhabitants.

*Nicht weit von Genf und Lausanne entfernt, erstreckt sich der Naturpark Jura vaudois über 35 Gemeinden, vom Gipfel des Dôlegebirgshangs bis zur mittelalterlichen Stadt Romainmôtier. Im Norden befindet sich die Vallée de Joux, bekannt für ihr renommiertes Uhrenhandwerk sowie für ihre sehr schönen Seen. Auf der anderen Seite der Jurabergspitze sieht man den Mont Tendre und die Dörfer am Fusse des Juragebirges von wo man atemberaubende Aussichten auf den Genfersee und die Alpen geniessen kann.*

*Das Label « Schweizer Pärke » wurde von der Schweizer Eidgenossenschaft verliehen. Auf Wunsch seiner Einwohner errichtet, zeichnet sich dieser naturbelassene Regionalpark durch atemberaubend wunderschönen Landschaften sowie durch ein reiches Natur- und Kulturerbe aus.*



# SUISSE MOBILE



## Le balisage des itinéraires de SuisseMobile

Les panneaux sont bleus clair pour le vélo et ocres pour le VTT. Ils sont complétés par un système uniforme de champs de désignation avec les noms et numéros des itinéraires. Un numéro à un chiffre correspond à un itinéraire national, à deux chiffres à un régional et à trois chiffres ou sans numéro à un local.

## The signalization of SwitzerlandMobility routes

The route information panels are light blue for cyclists and ochre for mountain bikers and supplemented for SwitzerlandMobility with the addition of route information panels including route names and numbers. One-digit numbers indicate national routes, two-digit numbers indicate regional routes and three-digit numbers indicate local routes.

## Die Wegweisung der Routen von SchweizMobil

*Diese Routenfelder sind für das Velofahren hellblau und für das Mountainbiken ocker, wurden für SchweizMobil mit einem einheitlichen System von Routenfeldern mit Routennamen und Routennummern ergänzt. Einstellige Nummern stehen für nationale Routen, zweistellige für regionale und dreistellige oder nicht nummerierte für lokale Routen.*

[www.suissemobile.ch](http://www.suissemobile.ch)

# LÉGENDES

- Itinéraire / Itinerary / Reiseverlauf
- Route principale / Main road / Hauptstrasse
- Autoroute / Highway / Autobahn
- Rail CFF / SBB rail / SBB Bahn
- Rail MBC / MBC rail / MBC Bahn
- Rail NStCM / NStCM rail / NStCM Bahn
- Gare MBC / MBC station / MBC Bahnhof
- Gare NStCM / NStCM station / NStCM Bahnhof
- Longueur / Length / Länge
- Durée / Duration / Dauer
- Équipement / Equipment / Ausrüstung
- Difficulté / Difficulty / Schwierigkeitsgrad
  - ★ Débutant à ★★★★★ Confirmé
  - ★ Beginner to ★★★★★ Confirmed
  - ★ Anfänger bis ★★★★★ Bewandert
- Gare / Train station / Bahnhof Station
- SuisseMobile / SwissMobile / SchweizMobil

## IMPRESSUM

Graphisme Reflet design · Stéphanie Ganière **Impression** Imprimerie Hermann **Textes** Morges Région Tourisme / Nyon Région Tourisme / Parc Jura vaudois **Crédits photographiques** André Meier (La Route Verte), Alain Rumpf, Alexandre Bryand, Anne Moscatello, Celestine Schmidt, Celine Renaud, Ceylin Negüzel, Denys Jaquet, E-bike Shop, Espace Horolger, Gregoire Chappuis, Guillaume Megevand, Jade Rochat, Janosch Hugli, Jerome Mathey, Jerome Piguet, Lionel Bourgeois (ADNV), Lenaka Web, Marc Amiguet, Marie Contreras, Marine Claude, Mathieu Chollet, Meylan productions, Michel Perret, Mirabella Resid, Moulin de Severy, Nyon Région Tourisme, Olivier Gisiger, Parc animalier la Garenne, Parc jura vaudois, Peter Colberg, Publibike, Raphaël Dupertuis, Regis Colombo, Roland Gerth, Simon Contreras, Spot VTT Aubonne, Vincent Bailly, Whynot E-Bike



## MORGES RÉGION TOURISME

### **Morges Région Tourisme**

Place de l'Hôtel-de-Ville 1  
1110 Morges  
Tél. +41 (0)21 801 32 33  
info@morges-tourisme.ch  
[www.morges-tourisme.ch](http://www.morges-tourisme.ch)

### **Point d'information de Saint-Prex**

Place de l'Horloge  
1162 St-Prex  
Tél. +41 (0) 21 806 50 26

### **Point d'information d'Aubonne**

Kiosque de la Gare  
Place de l'Ancienne Gare  
1170 Aubonne  
Tél. +41 (0)21 808 54 25

### **Point d'information de Cossonay**

c/o Hôtel le Funi,  
1304 Cossonay  
[www.morges-tourisme.ch](http://www.morges-tourisme.ch)

## NYON RÉGION TOURISME

### **Nyon Région Tourisme**

Avenue Viollier 10  
1260 Nyon  
Tél. +41 (0)22 365 66 00  
info@nrt.ch  
[www.lacote-tourisme.ch](http://www.lacote-tourisme.ch)

### **Office du Tourisme de St-Cergue**

Place Sy-Vieuxville 3  
1264 St-Cergue  
Tél. +41 (0)22 360 13 14  
info@st-cergue-tourisme.ch  
[www.st-cergue-tourisme.ch](http://www.st-cergue-tourisme.ch)

### **Office du Tourisme de Rolle**

Grand-Rue 1 bis  
1180 Rolle  
Tél. +41 (0)21 825 15 35  
tourisme@rolle.ch  
[www.tourisme-rolle.ch](http://www.tourisme-rolle.ch)

## PARC JURA VAUDOIS

### **Parc Jura vaudois**

Route du Marchairuz 2  
1188 St-George  
+41 (0) 22 366 51 70  
info@parcjuravaudois.ch  
[www.parcjuravaudois.ch](http://www.parcjuravaudois.ch)